

Poignées et accessoires

Vitraux de portes

819 516-1117 | fenproinc@gmail.com | 181-B, rue Principale à Saint-André-Avellin



JOURNAL
LES

2 Vallées.ca
Petite-Nation

Mercredi 24 février 2021 • N° 107
journalles2vallees.ca

Suivez-nous sur

UNE CURE DE JOUVENCE
pour le Manoir-Papineau - PAGE 5

LE MILIEU SCOLAIRE SOULIGNE
la persévérance de ses élèves - PAGES 18 et 19

Une proposition de quartier résidentiel
RÉCRÉOTOURISTIQUE
à Montebello

PAGE 3

PLANCHERS CERIK
COM
PLANCHETTE DE VINYLE
CLIC AVEC MEMBRANE
1,89\$* pi²
*Détails en magasin

819 308-1979



Madame Bé
clairvoyante et médium
45 ans d'expérience
Anciennement à CKCH

Prochaine
consultation
à Gatineau :
13 mars

613 759-0502 | 514 928-9355
madamebe.ca



VOTRE CHOIX #1

RE/MAX
RE/MAX VISION

Agence immobilière

ON VEND PLUS
d'immobilier
PARCE QU'ON
EN DONNE PLUS

Pour une transaction
en toute **Tranquillité**

renseignez-vous

Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé

ÉQUIPE SIMON LACASSE



Michel Modery
Courtier
immobilier

Robert Lacasse
Courtier
immobilier

Sabrina Grisé
Courtière
immobilière

PENDANT QUE
VOUS REGARDEZ
LE HOCKEY...
ON S'OCCUPE
DE TOUT

819 428-4000
lapetite-nation.ca

Voir nos inscriptions en page 31



Vos pharmaciens de famille!



E. Carboneau, M. Milot et D. Savoie
Pharmaciens propriétaires

uniprix.com



L'APPLI UNIPRIX

Accédez à votre Dossier Santé
facilement, en plus d'avoir accès à vos
renouvellements d'ordonnances, votre
circulaire, ainsi que votre succursale la
plus près de chez vous!

620, Ave Buckingham | 819 986-6000

156, rue Galipeau, Thurso | 819 985-2252

un palier orange à saveur d'alerte maximale



ISABELLE
Yde
Journaliste
isabelley@journalles2vallees.ca

En cette première semaine dans la zone d'alerte orange, plusieurs se questionnent sur les tenants et aboutissants des nouvelles règles en vigueur. Qu'est-ce qui change, ou pas, dans tout ça?

CE QUI CHANGE

Le couvre-feu s'applique désormais entre 21 h 30 et 5 h le lendemain matin, allongeant ainsi de 1 h 30 les possibilités d'activités professionnelles et personnelles.

Les restaurants pourront rouvrir avec une

limite de deux adultes par table accompagnés de leurs enfants d'âge mineur avec tenue de registre et preuve de résidence de la région. Les enseignes gastronomiques apprécieront cette nouvelle latitude dans leur offre de services, même si elle s'avère contraignante.

Le changement majeur concerne surtout les possibilités d'activités en endroit clos, mais certaines restrictions s'appliquent ici également. En effet, les pratiques sportives et de loisirs incluant les cours sont autorisées dans les lieux publics intérieurs pour les personnes seules, en duo ou entre occupants d'une même résidence.

Deux activités en salle, jusque-là contraintes à la fermeture, pourront désormais rouvrir. Les propriétaires de gym relanceront donc la machine de conditionnement physique après des mois d'arrêt.

Les cinémas ont aussi obtenu le coup d'envoi, à compter du 26 février. Pour ces derniers, il

s'avère préférable de les contacter afin de s'assurer que des projections y sont prévues.

La pratique d'activités sportives et récréatives extérieures permettra les rassemblements de huit individus au maximum. Jusqu'à présent, leur nombre se limitait à quatre.

CE QUI RESTE

Bien que le palier d'alerte rétrograde à un niveau intermédiaire, les rassemblements privés restent interdits. Les projets de réception en petits nombres, similaires à ceux envisagés cet automne, devront donc être proscrits.

Les déplacements entre les régions et interprovinciaux sont toujours non recommandés. En prévision de la semaine de relâche, des contrôles policiers seront installés de façon ponctuelle.

Si les restaurants profitent d'une bouffée d'air, les bars, brasseries, casinos et tavernes devront demeurer fermés.

PRUDENCE

« L'amélioration de la situation épidémiologique depuis quelques semaines, incluant la baisse du nombre d'éclosions et d'hospitalisations, a permis cet allègement des mesures sanitaires », a précisé la directrice par intérim de la Santé publique du CISSS de l'Outaouais, Dre Brigitte Ménard, lors de son dernier point de presse.

Malgré ce changement de palier, elle demande à la population de demeurer prudente.

« Il faut continuer à limiter le nombre de contacts sociaux non essentiels et bien suivre les recommandations de base, dont la distanciation physique de 2 mètres, le port du couvre-visage et l'hygiène des mains. Le respect des règles sanitaires constitue notre meilleur outil pour prévenir d'autres éclosions et se protéger face à la COVID-19. »

De nombreux projets pour Montebello

ISABELLE Yde
isabelley@journalles2vallees.ca

Depuis plusieurs années, les Montebellois entendent parler de l'avancement de dossiers d'envergure comme l'aménagement de la marina de la localité. D'autres projets s'y greffent comme celui de revitalisation du noyau villageois. Les infrastructures auront aussi leur part d'effervescence en cette année 2021.

« L'ouverture de la marina avec un investissement de 1,5 million \$ a été budgétée depuis plusieurs années indique le maire, Martin Deschênes. Le contrat a été octroyé l'automne dernier. Des quais flambant neufs seront installés en prévision du début de la saison en mai. »

Montebello accouche également d'un autre gros projet, enjeu autant du point de vue de la santé et sécurité que par sa localisation. En effet, la caserne des pompiers et le hangar municipal déménageront sur la rue du Progrès, contiguë à la route 323.

« Le financement de 2,5 millions \$ a été approuvé récemment avec des subventions, confirmées juste avant les Fêtes, ajoute l' élu. Le garage était en zone inondable. Il ne répondait pas aux conformités de la CNESST. On ne peut

ni modifier la bâtisse ni l'adapter. On améliorera aussi la couverture de risque pour Montebello et Notre-Dame-de-Bonsecours, en situant la caserne en périphérie de la rue Notre-Dame. Ça va être une très bonne nouvelle pour parfaire le service. »

La municipalité appuie également l'initiative Rues principales, amorcée cet automne. Une Session images a d'ailleurs eu lieu dernièrement en vue d'élaborer un plan de revitalisation du noyau montebellois. Les citoyens sont ainsi invités à projeter Montebello à travers une carte postale représentative de leur vision.

« Il y a un travail extraordinaire derrière tout ça, puisqu'il s'agit de faire cohabiter les besoins des résidents et ceux des touristes, explique-t-il. Pour faire que Montebello devienne un tout, on discute actuellement avec le Château Montebello pour utiliser des chemins qui communiquent plus facilement avec le reste du village. »

Le sentier glacé Desjardins, situé derrière la gare, s'avère un autre exemple. En effet, il est prévu de l'allonger, créant ainsi un circuit reliant le célèbre hôtel en bois rond au cœur de Montebello.

La réparation du pont Saint-Dominique, l'automne dernier, constitue un prérequis pour envisager la possibilité de développement du périmètre urbain sur le territoire montebellois. La localité attend une approbation gouvernementale dans le dossier.

« Deux projets résidentiels situés en arrière de la cabane en bois rond et en prolongement de la rue des Mille-Fleurs attendent la confirmation du ministère de l'Environnement pour voir le jour. On a l'intention d'ouvrir de la construction neuve à Montebello. »

L'entreprise Boulet Construction commencera ses travaux au printemps, dès l'autorisation. La municipalité prévoit aussi réaliser un volet domiciliaire, dans le champ, localisé à l'est du chalet. Deux autres initiatives s'avèrent actuellement à l'étude pour la partie nord de la zone 14-H.

Le parc industriel ne sera pas en reste. En effet, le conseil projette de développer ce secteur périphérique du village. Toutefois, le maire n'envisage pas de modifier le schéma d'aménagement qui laisse de l'ouverture à l'installation de plusieurs entreprises.

L'équipe municipale vise par ailleurs un cap écoresponsable et durable dans sa gestion des infrastructures urbaines.

« Plusieurs rues sont endommagées comme Saint-Henri ou Bonsecours. Le réseau d'aqueducs et d'égouts a été analysé. Cependant, nous avons une vision à long terme. Tant qu'à refaire l'asphalte, nous voulons en profiter pour travailler sur les îlots de chaleurs. Il faut aussi réfléchir à la récupération des eaux de pluie. »

**Secrétariat
Comptabilité**

La personne recherchée a la responsabilité d'accomplir un ensemble de tâches :

- Répondre au téléphone
- Accueillir les clients
- Tenue de livre
- Préparation de documents
- Toutes autres tâches connexes

Exigences :

- Connaissance de Sage 50
- Connaissance de la suite Office
- Très bon français écrit
- Français et anglais parlé

Aptitudes requises :

- Facilité à travailler en équipe
- Débrouillardise
- Excellent sens de l'organisation

**Poste permanent 35 heures semaine
Salaire en fonction des qualifications
et de l'expérience**

**Faire parvenir votre CV au
christianm@qc.aira.com**

Dubuc CPA & Ménard inc.
Cabinet comptable situé au
700, avenue de Buckingham, Gatineau
819 986-1021

J2V2402-038

Une proposition de quartier résidentiel écoresponsable et récréotouristique à Montebello

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Un groupe de citoyens de Montebello souhaite la création d'un quartier résidentiel écoresponsable carbonégaatif à vocation récréotouristique sur des terrains de la zone 14-H.

Leur intitulé s'avère donc un clin d'œil au plan d'urbanisme de Montebello. Pour eux, il est temps de partager leur modèle d'affaires à la communauté.

En 2020, une proposition de développement non durable a incité les promoteurs du Projet Zone 14 à se mobiliser pour soumettre une idée alternative. Celle-ci vise à attirer de nouvelles familles, à bonifier la qualité de vie des Montebellois et à accroître l'offre touristique tout en protégeant la biodiversité de son territoire. Il a d'ailleurs été réfléchi pour exister à Montebello, tout en intégrant ces critères environnementaux et de pérennité.

Deux des trois promoteurs de Projet Zone 14, Rémi Tremblay et Robert Savignac, ont accepté de nous accorder une entrevue pour le faire connaître à la population.

« Nous désirons donner au Projet Zone 14 une dimension communautaire, indique Rémi Tremblay, d'entrée de jeu. On trouve important que la population soit au courant de notre proposition. Nous souhaitons partager notre idée avec la collectivité parce qu'on veut qu'elle soit impliquée. »

L'équipe technique derrière Projet Zone 14 a chapeauté le stylisme et l'aménagement du concept des *Beside cabin* situées dans Lanaudière. L'engouement de cette innovation avait permis aux promoteurs de constituer une liste d'attente d'acquéreurs avant son lancement. Le bureau de professionnels, Appareil Architecture, reprendrait du service sur le Projet Zone 14 aux côtés de son homologue spécialisé en milieu de vie durable, la firme Rousseau Lefebvre.

« Nous visons le même cachet que celui de *Beside cabin*. En revanche, Projet Zone 14 ne présente pas juste un volet de villégiature. Nous n'avons pas d'investisseurs, précise le promoteur. Le taux de survie de notre projet apparaît deux fois plus grand que si nous étions une organisation traditionnelle. »

L'entreprise d'économie sociale prendrait

la forme d'un OBNL ou d'une coopérative de solidarité. Les gains générés à terme seraient ainsi réinjectés dans la communauté. D'ailleurs, la Coopérative de développement régional Outaouais-Laurentides les accompagne pour cette proposition innovatrice.

« La vente des terrains pourrait avoir lieu en 2022, mais le design d'aménagement des infrastructures précéderait leur mise en marché, ajoute Robert Savignac. Sur les 83 acres, une quarantaine d'entre eux seront visés pour la construction. »

« Notre intention de préservation de la biodiversité explique ce choix, poursuit-il. Mais notre impact écologique sera limité également dans la structure même des habitations, puisqu'elles seront sur pilotis. »

Chaque maison disposera d'un exemplaire de Bio-Hybrid, une version cycliste et épurée de la voiturette de golf. L'accessibilité à la fibre optique rendra aussi le secteur favorable au télétravail.

Le Projet Zone 14 s'échelonnerait sur sept ans. D'après le plan d'affaires, 240 nouveaux logements seraient progressivement construits sur 150 lots, haussant le revenu total de la



CHÉNÉVILLE
36, rue Principale
819 428-4441

RIPON
94-A, ch. Montpelier
819 983-4347

NOTRE-DAME-DU-LAUS
104, rue Principale
819 767-2442



AHMED IDRISSE KAITOUNI

municipalité de 30 %. En plus des 800 000 \$ estimés en droits de mutation, Montebello recevrait 0,70 \$ du pied carré des 150 parcelles vendues.

« Pour augmenter la qualité de vie de tout le monde, on envisage d'intégrer un parc canin clôturé, aux infrastructures. L'aménagement urbain inclurait aussi un étang baignable et un réseau de pistes cyclables pour que la population locale puisse l'apprécier », complète Rémi Tremblay.

Les promoteurs du Projet Zone 14 recherchent également la mixité sociale. Différents modèles de maisons seraient proposés pour tous les budgets et une partie d'entre eux serait ouverte à la location.

Le Projet Zone 14 débute le processus par une première étape préliminaire, mais ses instigateurs espèrent toucher les gens avec leur initiative. D'ailleurs, leur page Facebook s'avère une fenêtre d'échanges d'idées pour inclure le plus possible la communauté.



Maçonnerie
3MAG
Masonry

OFFRES D'EMPLOI
Plusieurs postes à combler

Entreprise en pleine expansion recherche jeunes dynamiques aimant le travail manuel pour combler les postes suivants :

- Maçons
- Manœuvres (Journaliers)

Les candidats doivent posséder leurs voitures et accepter de travailler en Ontario



Ça vous intéresse, postulez dès maintenant en appelant Martin Roy au 819 665-9640 ou encore par courriel au martin3mag@gmail.com



VOUS AVEZ TRAVAILLÉ DANS UN MILIEU BRUYANT?

LA CNESST POURRAIT ASSUMER ENTIÈREMENT LE COÛT D'APPAREILS AUDITIFS PRATIQUEMENT INVISIBLES ET BLUETOOTH.*

* Certaines conditions s'appliquent, contactez-nous pour de plus amples informations.



Le Réseau Vos Oreilles
SASSEVILLE-BOLDUC
AUDIOPROTHÉSISTES

GATINEAU
VOSOREILLES.COM
520, boulevard de l'Hôpital | 819 243-7773 | 1 877 732-5370

Boileau tente de remonter la pente



CHARLOTTE
Leblanc-Haentjens
Journaliste
charlotte@journalles2vallees.ca

À la fin de son premier mandat, le maire de Boileau, Robert Meyer, annonce que la municipalité n'est plus déficitaire, même qu'elle affiche un surplus.

M. Meyer est fier de dire que la municipalité a

retrouvé une certaine sécurité financière, après quatre années de labeur au sein d'un conseil municipal majoritairement reconstitué. « Depuis mon arrivée, nous avons coupé dans nos dépenses, sauvant environ 80 000 \$ par année », affirme-t-il. Toutefois, il fait valoir que son budget le contraint toujours, surtout avec l'instabilité économique actuelle.

Or, un important projet pour M. Meyer cette année sera l'aménagement d'un chemin public contournant le Lac au Loup. L'idée est d'y relier tous les chemins privés qui, pour l'instant, aboutissent sur une artère peu carrossable, selon l' élu. « Au printemps dernier, un VTT est resté pris dans la route desservant les 64 habitations au nord du lac. Donc, imaginez l'enfer

pour les voitures. »

Tout est en place pour la réalisation de ce projet. Le conseil municipal attend la confirmation d'une subvention prévue à cet effet. « Les plans d'ingénieur, les permis, les ponceaux ainsi que les estimations sont prêts. »

Autrement, le patelin a été victime du même succès que les communautés environnantes, connaissant un important achalandage l'été dernier. Plusieurs chalets ont été transformés en résidences principales. Un nombre record de permis de construction et de rénovation ont été délivrés.

« Boileau est un vaste territoire. On a encore beaucoup d'espace pour construire. Le problème, c'est la connexion internet. » Le maire s'indigne que des citoyens doivent parfois se brancher au réseau sans fil de la mairie, depuis le stationnement.

Internet Papineau promet toutefois des améliorations. L'installation de deux tours de communications est prévue afin d'améliorer le réseau, surtout pour les gens à l'extérieur du centre du hameau.

« On devrait installer une première tour de communications cette année ou au plus tard l'an prochain. Elles seront érigées près des lacs, qui sont aux extrémités de notre territoire. Ça devrait aider les gens excentrés, ceux qui ont le plus de misère à se brancher. »

Enfin, le maire fait valoir que ça n'a pas été évident pour les élèves qui devaient suivre leurs cours sur le web. Il déplore également qu'il n'y ait pas d'institutions scolaires à proximité, l'ancienne école primaire de Boileau ayant fermé ses portes il y a belle lurette.

CHARLOTTE Leblanc-Haentjens
charlotte@journalles2vallees.ca

Montpellier appelle à la prudence

Le maire de Montpellier, Stéphane Séguin, s'inquiète des difficultés économiques liées à la COVID-19, se repliant sur des mesures préventives et une sécurité financière.

À son troisième mandat, M. Séguin se dit plutôt familier avec les affaires municipales. Néanmoins, il est soucieux de l'avenir de sa population, prêchant pour une sécurité publique. « On ne peut pas se permettre de penser à court terme. C'est à moyen et long terme que je vois les choses. »

Il cherche à stabiliser la santé financière de sa communauté tout en la préparant aux bouleversements

économiques qu'il anticipe. « L'argent, ça ne pousse pas dans les arbres. Il faut être prudent. Il reste encore beaucoup de points d'interrogation. On a vécu des récessions, on sait comment ça se passe. Il faut se tenir prêt. »

D'ailleurs, Montpellier a mis sur pied un système d'alerte afin de pouvoir avertir ses citoyens dans l'éventualité d'une crise. Le maire se dit très proche de ses concitoyens. « Quand la pandémie a frappé, on a pratiquement appelé notre monde un à un. On veut s'assurer d'une bonne communication avec la population. On a un excellent retour de leur part quant aux actions qu'on entreprend en leur nom. »

D'après l' élu municipal, les communautés devront, tôt ou tard, payer pour les dommages encourus par la crise présente. « Le pire est à venir. Nous voulons prévenir les coûts. C'est ainsi que nous avons convenu d'une hausse de taxation de 1,5 % ».

Une augmentation de l'évaluation immobilière sur une période de trois ans est également annoncée. « Certains diront qu'on aurait pu attendre, mais ça n'aurait pas été prudent. D'ici quelques années, nous aurons à amortir le choc d'un coup, à possiblement faire face à une augmentation draconienne. »

Autrement, plusieurs initiatives ont été mises en

place par la municipalité. La réfection des chemins et l'installation d'indicateurs de vitesse en sont quelques exemples. Des ponceaux ont aussi été remplacés et il y a eu l'aménagement d'une glissade hivernale permanente au parc des loisirs.

Des efforts écologiques sont aussi dans la mire du maire avec un nouveau système de compostage, l'amélioration du système d'éclairage public et l'exploitation d'énergies solaires et éoliennes. « On est présentement dans la révision du schéma d'aménagement. On espère pouvoir présenter un plan en 2021 qui priorise le développement durable. »



« L'Art de se réinventer... en quelques jours! »

Comme plusieurs d'entre vous, au tout début de la crise, Nicolas a senti le besoin de se réinventer, une fois de plus, afin de modifier temporairement et en toute urgence la mission de son entreprise en passant de la vodka au désinfectant pour les mains.

Se réinventer, c'est le quotidien de Nicolas Duvernois.

Nicolas Duvernois PDG – Duvernois inc.
(PUR Vodka, romeo's gin et Choco Crème)

Conférence inspirante | 12 mars 8h30



Dragon dans la populaire série télévisée
« Dans l'oeil du Dragon » diffusée à ICI Radio-Canada

Auteur et blogueur pour Les Affaires



Mentorat

**Chambre de commerce
Vallée de la
Petite-Nation**

Inscription obligatoire gratuite inscription@ccvpn.org

Lieu historique national du Manoir-Papineau : pour donner un avenir au passé

Lors des prochaines semaines, des textes rédigés par l'équipe de Parcs Canada seront publiés dans le Journal Les 2 vallées. Vous pourrez donc, chers lecteurs, en apprendre davantage sur les importants travaux réalisés sur le site du Manoir-Papineau, un lieu historique et touristique important pour le territoire.

Au cours des dernières années, Parcs Canada a réalisé le programme d'investissement dans les infrastructures fédérales le plus important de son histoire. Ces investissements dans la préservation et la restauration des lieux historiques nationaux contribuent à protéger ces importants sites patrimoniaux pour les prochaines générations.

Le lieu historique national du Manoir-Papineau, situé à Montebello, a bénéficié d'une enveloppe de 6,5 millions \$ pour réaliser des travaux majeurs sur l'édifice, le hangar à grain, le musée familial et l'allée seigneuriale.

Réhabiliter des bâtiments historiques demande un savoir-faire particulier, des recherches historiques et de la passion. Louis-Joseph Papineau a été, il y a plus de 150 ans,

le dessinateur et l'architecte de son domaine. Les chargés de projet ont tout mis en œuvre pour respecter l'essence du lieu en choisissant des matériaux durables qui s'intègrent bien à la vision de Papineau.

Alors que la réouverture du manoir est prévue pour l'été prochain, nous vous présenterons au fil des prochains mois les travaux qui ont été réalisés pendant les dernières années.

LES MULTIPLES VIES DU MUSÉE FAMILIAL

Lorsque Louis-Joseph Papineau décède en 1871, son fils aîné, Amédée, prend la relève de la gestion du domaine. Tout en respectant l'esprit de l'œuvre de son père, il procède à quelques changements. Parmi ceux-ci, il y a la construction du musée familial en 1880, à quelques pas du manoir.

Pendant environ 40 ans, ce bâtiment servira à exposer des collections de souvenirs de voyages ainsi que des portraits de la famille. Par la suite, les Papineau ont vidé le musée de son contenu et l'ont utilisé comme gymnase. Finalement, alors que le Domaine appartient alors au Seignior Club, le gymnase devient en 1935 une chapelle anglicane.



Le chantier sur le musée familial s'est amorcé sur l'enveloppe extérieure.

Les travaux de restauration amorcés en 2016 ont d'abord visé à stabiliser les fondations du bâtiment et à colmater les infiltrations d'eau. Nous avons procédé à l'ancrage de la façade de pierre aux murs de briques latéraux, au rejointoiement intérieur et extérieur des murs de fondation. Un puits de lumière qui avait été condamné par le passé a également été réhabilité.

Le chantier s'est par la suite transporté à

l'intérieur. En retirant le revêtement de sol, nous avons découvert les vestiges d'un terrain de badminton datant de l'époque où le bâtiment était devenu un gymnase!

Maintenant que les travaux sont terminés, le musée familial est un endroit exceptionnel pour tenir des événements ou présenter des expositions.

Pour plus d'information, visitez le pc.gc.ca/ManoirPapineau.

Centre de Santé
uni-soins
DE BUCKINGHAM

Uniprix s'agrandit!

Nouveau centre de santé avec plusieurs services sous le même toit
Ouverture le 1^{er} mars en face de votre pharmacie préférée!



Notre département de services infirmiers sera disponible dès 7h30 afin de combler les rendez-vous de

- Prise de sang
- Vaccination
- Injection de médicaments
- Nettoyage d'oreilles
- MAPA
- Soins de plaies
- Et plus!

La prise de rendez-vous peut se faire en ligne au uniprix.com

620, Avenue Buckingham | 819 986-6000 | uniprix.com 

La Villa des Aînés de Buckingham

«Là où il fait bon vivre»

Seulement une
chambre de disponible!

Pour information : 819 281-4524
479, Pierre-Laporte, L'Ange-Gardien
villa479@gmail.com

J2V2402-034



**STEVE E.
Fortin**

Chroniqueur

sefortin2vallees@gmail.com

Un « Boy's club » la politique municipale?

Les chiffres parlent d'eux-mêmes, la politique municipale dans la MRC de Papineau prend l'allure d'un boy's club. Dans cet article, je dresserai un portrait de la situation. Aussi, l'histoire de Véronique Filion, jeune entrepreneure impliquée de Saint-André-Avellin qui désire changer cette réalité.

0 SUR 24

Dans les jours qui ont suivi le 5 novembre 2017, j'ai causé des élections municipales avec quelques élus et candidats de notre région. La première personne qui m'avait fait remarquer que toutes les municipalités de la MRC Papineau seraient dirigées par des hommes était elle-même conseillère municipale réélue.

0 en 24 m'étais-je dit. Incroyable quand même.

Il y a quelque chose comme une anomalie là-dedans. La politique municipale, comme palier politique proche des gens, et un conseil des maires sans représentation féminine. Ce n'est rien contre ceux qui ont été élus, mais on doit quand même se poser la question : que faire pour qu'il y ait une représentation féminine plus élevée dans ce portrait?

Et ce n'est pas qu'au poste de maire. Chaque municipalité compte six postes de conseillers. 24 municipalités, donc 144 postes de conseillers à pourvoir. Combien de femmes?

42. Soit 30 % de représentation féminine (il y a quatre postes de conseillers qui sont vacants). En deçà du 34,5 % quand on fait le total pour l'ensemble du territoire québécois.

C'est trop peu. 18 des 24 municipalités du territoire ont moins de trois femmes au sein de leur conseil. On est très loin de la parité.

Les prochaines élections municipales auront lieu le 7 novembre prochain. Cette question devrait être abordée.

VÉRONIQUE FILION : MONTRER L'EXEMPLE!

Je vous ai déjà parlé de Véronique Filion dans ces pages dans le passé. Avec son conjoint Frédéric Joly, elle est propriétaire du Brasse-Camarade, boutique spécialisée en bières de microbrasseries québécoises à Saint-André-Avellin.

Le 6 décembre dernier, en partageant sur sa page Facebook une publication du Journal Les 2 vallées dont le thème était, justement, l'appel à plus de candidates à l'initiative du gouvernement du Québec, Véronique Filion a annoncé qu'elle briguerait un poste de conseillère municipale aux prochaines élections.

J'en ai discuté avec elle. D'entrée de jeu, elle m'apprend qu'elle ne vient pas d'une famille particulièrement politisée. Son intérêt pour la politique municipale s'est plutôt développé au fur et à mesure qu'elle s'est impliquée dans sa collectivité.

« Ça fait longtemps que je suis impliquée de différentes façons. Que ce soit au Conseil économique et communautaire de Saint-André-Avellin, au conseil d'administration de Tourisme Outaouais ou au comité touristique de la MRC de Papineau, c'est important pour moi de contribuer à façonner notre milieu. »

Et on peut dire que cette implication a mené Véronique Filion à la politique. À la politique municipale, un choix assumé.

« Je veux m'impliquer en politique municipale, car c'est là où la politique est le plus proche des gens selon moi », m'explique l'aspirante conseillère.

Par son implication dans sa municipalité,

Véronique Filion en est venue à mieux comprendre les rouages de la politique municipale et comment celle-ci peut être le meilleur endroit pour changer les choses. Mais surtout, c'est parce qu'elle aime son milieu que celle-ci se lance.

INSPIRER D'AUTRES FEMMES À FAIRE LE SAUT!

Quand je lui demande si elle aimerait inspirer d'autres femmes à s'impliquer en politique municipale, Véronique Filion répond par l'affirmative. Mère de deux enfants de 16 et 12 ans, elle est tout à fait consciente que le poste de conseillère municipale demanderait certains sacrifices.

« Je le fais déjà. Mon implication dans le milieu et au sein de divers organismes demande une bonne planification et un sens de l'organisation. Mais surtout, je m'assure que mes enfants comprennent ce que je fais



La femme d'affaires de Saint-André-Avellin, Véronique Filion, se lancera en politique lors des prochaines élections municipales.

et pourquoi je le fais. »

Ce souci d'intéresser plus de femmes à la politique municipale a aussi poussé Véronique Filion à participer aux rencontres du groupe Agir Outaouais, qui travaille en partenariat avec le milieu municipal de l'Outaouais pour faire la promotion de la parité en politique municipale dans la région.

Récemment, la mairesse de Cantley a participé à l'une de ses rencontres pour parler discuter de la place des femmes en politique et de ce qu'il faudrait changer afin de parvenir à mieux concilier la réalité des femmes avec le milieu traditionnellement masculin qu'est la politique.

Véronique Filion est prête à relever ce défi. Et comme elle me l'explique, le Brasse-Camarade va bien, elle jouit de l'appui de son conjoint dans tout ça et c'est pour elle le bon moment de le faire.

Elle souhaite maintenant que plus de jeunes femmes, et des jeunes en général, s'impliquent en politique municipale.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que Véronique Filion fait sa part! Bravo.

DÉCOUVRE

APTITUDES • TALENTS • CAPACITÉS • FORMATIONS
DIPLOME • PRÉALABLES • CARRIÈRE • EMPLOI • RÉUSSITE
EXIGENCES • INTÉRÊTS • COMPÉTENCES • OPTIONS...

OUTILLER POUR ALLER PLUS LOIN



GRATUIT
POUR TOUS!



TABLE D'ORIENTATION
PROFESSIONNELLE
EN OUTAOUAI



TOPOQC.CA

COMMUNIQUE AVEC L'UN DES SERVICES D'INFORMATION ET D'ORIENTATION PROFESSIONNELLE

Centre
de services scolaire
des Hauts-Bois-
de-l'Outaouais

Québec

Centre
de services scolaire
des Draveurs

Québec

Centre
de services scolaire
au Cœur-des-Vallées

Québec

Centre
de services scolaire
des Portages-
de-l'Outaouais

Québec

Carrefour
jeunesse-emploi
de l'Outaouais

CARREFOUR
jeunesse-emploi
PAPINEAU
Depuis 1996

Carrefour
jeunesse-emploi du Pontiac

Carrefour
jeunesse-emploi
Vallée-de-la-Gatineau



Avec la collaboration de :
Québec

J2V2402-015

JEEP GRAND CHEROKEE

15% DE RABAIS*

2 500 \$ EN RABAIS SUPPLÉMENTAIRE
SI VOUS ÊTES DÉJÀ PROPRIÉTAIRE DE L'UN NOS VÉHICULES!

*TOUS LES DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



2021

Jeep



1265, RUE ODILE-DAOUST
BUCKINGHAM
819 281-7788

BUCKINGHAMCHRYSLERJEEP Dodge.COM

Une première production de cannabis pour une entreprise de Notre-Dame-de-la-Paix



RAM



1265, RUE ODILE-DAOUST
BUCKINGHAM
819 281-7788

BUCKINGHAMCHRYSLERJEEP Dodge.COM



RAM CLASSIC 2021

25% DE RABAIS*

3 000 \$ EN RABAIS SUPPLÉMENTAIRE
SI VOUS ÊTES DÉJÀ PROPRIÉTAIRE DE L'UN NOS VÉHICULES!

*TOUS LES DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

L'équipe de QcGoldtech, un producteur de cannabis basé à Notre-Dame-de-la-Paix, distribue sa première production de produits sur les tablettes des succursales de la Société québécoise du cannabis (SQDC) depuis quelques jours.

L'obtention de sa licence de vente délivrée par Santé Canada, fin décembre, puis la mise en application de la lettre d'intention avec la SQDC en début

d'année, ont rendu l'opération possible.

Le producteur de cannabis se targue d'un statut de propriété 100 % québécoise. QcGoldtech offrira ses quatre premiers articles de fleurs séchées issus de ses installations modernes situées à Notre-Dame-de-la-Paix et en extérieur contrôlées dans Lanaudière.

Six autres produits rejoindront les premiers avant la prochaine saison estivale. Le plan d'affaires de la compagnie prévoit également cette année la fabrication de pré roulé et d'extrait.

Cette annonce conclut un long périple de trois ans, amorcé en 2018. En effet,

QcGoldtech a pris racine en Outaouais en avril 2020. La compagnie a alors transformé deux bâtiments industriels en serres de toute dernière génération.

« C'est avec une grande satisfaction que j'ai réuni une équipe extraordinaire qui a travaillé d'arrache-pied pour nous permettre de parvenir cette étape importante de notre développement de rendre nos produits disponibles sur le marché québécois. Il nous reste encore beaucoup d'ouvrage à effectuer. Mais nous sommes bien en selle pour continuer notre parcours et atteindre nos ambitions qui visent à terme, les marchés canadien et

américain », a souligné, Yvan Delorme, président-directeur général et principal actionnaire de la nouvelle entreprise.

QcGoldtech a mis sur pied une Fondation ayant comme objectif de répondre aux besoins exprimés par les organismes de soutien aux toxicomanes, mais aussi les communautés où elle s'implante.

Elle croit fermement que le contrôle de la consommation afin de protéger les personnes dites vulnérables s'avère essentiel. À cet effet, la compagnie de cannabis s'engage notamment à ne pas produire de bonbons et autres friandises que des enfants pourraient ingérer par erreur.

DODGE GRAND CARAVAN

30% DE RABAIS*

*TOUS LES DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



2020

DODGE



1265, RUE ODILE-DAOUST
BUCKINGHAM
819 281-7788

BUCKINGHAMCHRYSLERJEEP Dodge.COM

Les cabanes à sucre s'adaptent aux nouvelles réalités



La pandémie a frappé fort économiquement partout dans le monde. Au Québec, l'industrie des cabanes à sucre y a goûté grandement en 2020 alors que le virus s'est pointé le bout du nez à la fin de février, soit en plein début de la saison des sucres.

Une étude, dont les résultats ont été divulgués en décembre, a révélé que le quart des 200 cabanes à sucre du Québec servant des repas traditionnels ne sont plus en affaires. Un autre quart de ces entreprises ont transformé leurs installations pour se concentrer uniquement sur la production de sirop.

Les propriétaires des cabanes à sucre ont donc dû s'ajuster pour la saison 2021. C'est le cas pour Chez Ti-Mousse, une institution depuis 1977 à Papineauville. Laissez notre cabane venir à vous, en toute sécurité et dans le respect des consignes, voilà ce qui est offert par les propriétaires de Chez Ti-Mousse. Commandez votre boîte, venez la chercher le lendemain, car tout est frais fait, et suivez les instructions pour réchauffer et cuire le tout en une heure!

Il est aussi possible d'acheter leurs produits séparément, que ce soit leur récolte de sirop ou du mélange à crêpes, du jambon et plusieurs autres. Autre nouveauté : à la demande générale, sont inclus au menu la soupe aux pois et le pouding chômeur.

Envie de vous sucrer le bec? De goûter un ou deux plats cuisinés du temps des sucres? Ti-Mousse vous offre leurs produits de l'érable (récolte 2021) et des « à-côtés » (mélange à crêpes, oreilles de crisse, marinades, etc.) à leur boutique, ouverte du jeudi au dimanche. Notez que toutes

les consignes de sécurité les plus strictes sont respectées par l'équipe de cette boutique.

Du côté de la Lièvre, l'Érablière St-Germain est située sur un terrain de plus de 85 acres à L'Ange-Gardien. Ici aussi, les propriétaires, Véronique Lortie-Bourgeois et Karl St-Germain, se sont ajustés rapidement en 2020 en offrant des repas traditionnels à déguster à la maison.

La saison de cette année ne fait pas exception alors que le couple d'affaires s'est associé au mouvement *Ma cabane à la maison*. Cette année encore, la cabane à sucre se transporte dans vos maisons!

Un repas authentiquement québécois et réconfortant; un goût familial. Une occasion parfaite de sortir de la routine, de se faire plaisir et d'amuser les enfants, tout en faisant un clin d'œil à cette sortie traditionnelle.

Commander une boîte repas gourmande n'est pas juste une boîte avec des bines dans le sirop. C'est une expérience à travers les sens qui marque les émotions. C'est le symbole de nos traditions, ce qui nous manquent depuis un an. C'est aussi d'encourager les propriétaires de cabanes à sucre pour qu'ils passent au travers cette pandémie pour que nous puissions vous faire revivre de bons moments pour plusieurs printemps à venir.

Pour commander votre repas chez Ti-Mousse, il suffit de communiquer avec eux au 819 427-5413. Pour l'Érablière St-Germain, rendez-vous au erablierstgermain.ca ou encore au téléphone au 819 281-4822.

Bonne saison des sucres réinventée en 2021!

Érablière
ST GERMAIN

LE TRADITIONNEL SUR VOTRE TABLE !

Commandez votre boîte de **CABANE À SUCRE** à la maison
(menu avec option végétarien ou sans produits laitiers, gluten et porc sont disponibles)

Livraison pour le grand Gatineau
ou dans les points de chute :
Chénéville, Saint-André-Avellin, Papineauville et Thurso

Simple clic : erablierstgermain.ca

Fier partenaire de
PAR ICI LES sucres!



562, Chemin Doherty, L'Ange-Gardien
819 281-4822

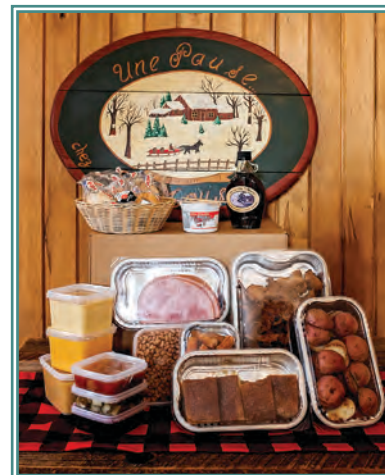
— La Cabane à Sucre —
Chez Ti-Mousse

Nouveau concept de CHEZ TI-MOUSSE !

Afin d'obtenir les détails de nos
boîtes-repas gourmandes traditionnelles
(avec nouveautés), nos produits à
l'érable ou un petit à-côté comme la
marinade, oreilles de crisse, saucisses,
mélange à omelettes, crêpes, etc.

Réservation par téléphone seulement
dès lundi le 22 février : 819 427-5413

Nous vous invitons à visiter notre
nouveau site Web au cheztimousse.com



Au plaisir de vous revoir!

La MRC de Papineau veut accroître son appui aux entreprises

ISABELLE Yde
isabelley@journalles2vallees.ca




ELANTRA 2021

Louez l'Essentiel manuelle pour :

55 \$	pour	48	20 438 \$
par semaine		mois (208 semaines) avec acompte de 1 395 \$*	

Les caractéristiques de la version Essentiel manuelle comprennent :

- Sièges avant chauffants
- Écran tactile de 8 pouces avec Android Auto^{MC} et Apple CarPlay^{MC} sans fil
- Caméra de recul avec lignes de guidage dynamiques





BUCKINGHAMHYUNDAI.CA

819 307-1275

1275, RUE ODILE-DAOUST, BUCKINGHAM

[illegible]



Labelle Tonte

Venez visiter notre magasin du
mardi au samedi de 8h à 17h

Toilettage sur rendez-vous!

388, route 148 à Plaisance
819 427-8032



CONSTRUCTION
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Deux postes à combler immédiatement

- Charpentier-menuisier-classe-1
- Charpentier-menuisier compagnon

Les candidats doivent être à l'aise
à travailler en équipe.

Postulez dès maintenant au
pier-olivier@ltlconstruction.ca



MANOIR LE BUCKINGHAM
SITE RÉSIDENTIEL POUR RETRAITÉS

OFFRES D'EMPLOI

- Poste temporaire comme surveillant
4 jours sem de 8h à 18h
(rotation semaine et fin de semaine)
- Poste permanent comme entretien lourd
4 jours/sem de 16h à 22h30
(jeudi au dimanche)
- Poste temps partiel de jour comme
serveuse 3 à 4 jours/sem environ 24 h/sem
(occasionnellement la fin de semaine)



Envoyez votre CV au
adjointe@manoirle Buckingham.ca
625, rue Georges (secteur Buckingham)
manoirle Buckingham.ca

Le manque de main-d'œuvre, sommets de l'iceberg de la relance économique?

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Avant l'année 2020, le thème de la pénurie de main-d'œuvre faisait souvent les manchettes. La situation préoccupante en 2019 le demeure tout autant en 2021, à l'aube d'une reprise économique post-COVID. Passé sous les radars dans un contexte de crise sanitaire, son fantôme hante encore les perspectives d'employabilité envisagées par les entreprises.

Le mode relance n'essuie en rien les stigmates des années d'avant, mais en plus de ce profil, un nouveau défi s'y ajoute et modérera ou amplifiera ce contexte de rareté sectoriel, voire généralisé pour certaines régions.

Le consultant de la firme en ressources humaines Altifica, Jean-Christophe Chartrand-Gauthier, et la responsable de

Relance Papineau, Lynda Breton, expliquent cet enjeu.

« D'un côté, la pénurie de main-d'œuvre existait avant la pandémie, de l'autre, une statistique précise que 30 % des employés regardent à changer de travail, indique Lynda Breton. Leur rétention au sein de l'organisation constitue donc aussi un questionnement. »

Mais à ce double enjeu se greffe une vue d'ensemble sur les effets collatéraux à l'employabilité rencontrés par un postulant pour une entreprise. Maintenant qu'il a décroché un poste, plusieurs éléments influenceront, tout autant dans l'équation. Ils concernent la cellule familiale, la possibilité de déménagement et l'intégration d'un nouvel environnement.

« Le défi consiste à trouver du travail pour un couple ou une petite famille, ajoute-t-elle. La question de dénicher un logement, celle du changement d'école pour les enfants, ou d'inscrire les plus jeunes à un service de garde pèse dans la balance. Le milieu de vie joue une grande importance dans l'attractivité. »

La pénurie d'emploi représente le sommet d'un iceberg, casse-tête des recruteurs, quand vient le moment d'embaucher du personnel. L'inertie sanitaire instaurée au printemps dernier a contraint une proportion de la population à entamer une introspection professionnelle.

« En confinement, les gens prennent le temps de réfléchir sur leur avenir, constate Jean-Christophe Chartrand-Gauthier. Cette période les a également amenés à développer de nouvelles compétences auxquelles ils

n'avaient pas pensé. Cette introspection entraîne une crainte pour les employeurs. »

Le consultant d'Altifica remarque que le chômage partiel dans certains secteurs professionnels a fait émerger une catégorie de recherche d'emploi, résultat de la démarcation d'essentiel ou pas.

« Plus le délai d'attente quant à une reprise de l'activité perdure, plus le risque de non-retour augmente. La distinction entre essentiel ou non essentiel peut alors pousser ceux qui visent la sécurité d'emploi de se garantir un travail associé à ce type de différenciation. »

Si bon nombre espèrent une relance dans leur domaine professionnel, le doute s'installe pour certains. L'équilibre entre rétention et pénurie de personnel reste fragile. Cependant, M. Gauthier estime que le contexte de la COVID peut inciter des citoyens à s'enraciner en région.

Dans cette optique, le recrutement devrait certes se faire connaître dans la communauté locale, mais les entreprises devraient aussi promouvoir leurs besoins de main-d'œuvre en ville. D'autant que la Petite-Nation par son positionnement s'avère attractive. Elle se trouve notamment au cœur de l'axe séparant Gatineau/Ottawa de Montréal. Elle offre par ailleurs une qualité de vie recherchée.

Les enjeux de la rétention des employés se révèlent intimement liés à celui de la pénurie de personnel. Dans cette perspective, Relance Papineau propose un forum interactif avec des experts sur cette première question le 25 février. Un second volet s'intéressera au manque de main-d'œuvre en mars prochain.

PROMOTION TOME I DU MESSAGE DU GRAAL



« La Parole qui va suivre n'apporte pas une nouvelle religion; par contre, elle doit être le flambeau permettant à tous les auditeurs et lecteurs sérieux de trouver le vrai chemin qui les conduit vers les hauteurs auxquelles ils aspirent. » — ABD-RU-SHIN

OFFRE DÉCOUVERTE 5\$ livraison incluse

Code promo : TOME1RELIE2021
1 866 428-7001 - commandes@graal.ca



PUBLICATIONS
DU GRAAL

messagedugraal.org

Highlander LE AWD 2020 - Taux de crédit de 1,49 % au financement à l'achat pour un terme de 60 mois sur le Highlander LE 4RM 2020 illustré (BZRBHT A). Prix de vente suggéré de 45 829 \$, frais de concessionnaire de 399 \$ (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et de climatisation inclus. Taxes applicables en sus. Exemple de montant financé de 45 829 \$. Cela équivaut à 260 paiements de 1 735,40 \$, pour une obligation totale de 47 564,40 \$. Aucun acompte n'est requis. Programme de location et de financement offert par Toyota Canada Inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou qui achètent un véhicule d'ici le 1^{er} mars 2021 chez un concessionnaire participant de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. RAV4 LE 2RM 2021 (Z1RFVT A). Prix de vente suggéré de 30 929 \$. Frais de concessionnaire de 399 \$ (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et de climatisation inclus. Taxes applicables en sus. Un montant de 93,27 \$ (équivalant au premier versement hebdomadaire), les droits sur les pneus et les taxes applicables seront requis à la livraison. Programme de location et de financement offert par Toyota Canada Inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou qui achètent un véhicule d'ici le 1^{er} mars 2021 chez un concessionnaire participant de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. CAMRY LE 2020 (B11HLT A). Prix de vente suggéré de 28 889 \$. Frais de concessionnaire de 399 \$ (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et de climatisation inclus. Taxes applicables en sus. Un montant de 80,78 \$ (équivalant au premier versement hebdomadaire), les droits sur les pneus et les taxes applicables seront requis à la livraison. Programme de location et de financement offert par Toyota Canada Inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou qui achètent un véhicule d'ici le 1^{er} mars 2021 chez un concessionnaire participant de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis.



C'EST L'HEURE TOYOTA

HIGHLANDER LE AWD 2020

1,49% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS*

MODÈLE : BZRBHT A

1205, RUE ODILE-DAOUST, GATINEAU 819 986-2224 BUCKINGHAMTOYOTA.COM

VALIDE JUSQU'AU 1^{ER} MARS 2021 | AUSSI DISPONIBLE EN VERSION HYBRIDE

BUCKINGHAM TOYOTA

La MRC de Papineau adhère à la campagne

« La démocratie dans le respect, par respect pour la démocratie »



C'EST L'HEURE TOYOTA

CAMRY LE 2020

81\$/semaine[†] (260 PAIEMENTS)

MODÈLE : B11HLT A

1205, RUE ODILE-DAOUST, GATINEAU 819 986-2224 BUCKINGHAMTOYOTA.COM

VALIDE JUSQU'AU 1^{ER} MARS 2021.

BUCKINGHAM TOYOTA

ISABELLE Yde

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

Les élus de la MRC de Papineau adhèrent à la campagne nationale menée par l'Union des municipalités du Québec (UMQ). Elle aborde le thème La démocratie dans le respect, par respect pour la démocratie. Ils ont signé la déclaration d'engagement lors du dernier conseil des maires.

En prévision du scrutin de novembre prochain, cette campagne de l'UMQ a pour objectif d'inciter les individus en

âge de voter à faire le saut en politique et à s'investir dans la sphère publique. Pour l'organisme, la valorisation de la démocratie municipale et la consolidation du lien de confiance unissent les électeurs à leurs Institutions.

L'UMQ et les maires de Papineau veulent donc prendre soin collectivement. « Nous avons besoin de gens désirant s'impliquer dans leur communauté afin de garder la démocratie vivante et de veiller ainsi au bien-être des citoyens », précise le préfet de la MRC de Papineau, Benoit Lauzon.

La campagne vise aussi à sensibiliser la population au contexte de la violence

faite aux élus. Selon la présidente de l'UMQ, Suzanne Roy, une multiplication de déclarations agressives et de gestes d'intimidation à l'égard des représentants politiques s'avère remarquable sur les médias sociaux.

« Cela nuit au climat politique au sein de nombreuses municipalités. Ce phénomène a pris de l'ampleur en 2020 en lien avec la crise sanitaire, précise-t-elle. La présence d'opinions divergentes est essentielle pour une société démocratique saine. Cependant, on veut, par cette initiative, rappeler que le partage d'idées et la diversité de points de vue doivent s'exprimer dans le respect, la

tolérance et la civilité. »

Mme Roy insiste par ailleurs sur l'importance de « favoriser l'engagement politique, et non pas le décourager. »

Un plan d'action complète cette campagne de l'UMQ. Elle comprend plus d'une dizaine de mesures de sensibilisation et d'accompagnement auprès des municipalités et du grand public. Celles-ci seront mises en œuvre au cours des prochains mois. Par exemple, l'organisme municipal proposera des activités dans son programme de formation continue pour les élus ainsi que des règles types sur la netiquette sur les médias sociaux.



C'EST L'HEURE TOYOTA

RAV4^{2RM} LE 2021

93\$/semaine[†] (260 PAIEMENTS)

MODÈLE : Z1RFVT A

1205, RUE ODILE-DAOUST, GATINEAU 819 986-2224 BUCKINGHAMTOYOTA.COM

VALIDE JUSQU'AU 1^{ER} MARS 2021.

BUCKINGHAM TOYOTA

OPPORTUNITÉS D'EMPLOIS IMMÉDIATS À BUCKINGHAM



Avec 10 magasins et plus de 120 ans d'histoire, Matériaux Bonhomme est l'une des entreprises les plus reconnues et respectées parmi les contracteurs et les bricoleurs. Nous sommes en pleine croissance et cherchons à combler plusieurs postes permanents à Buckingham:

Commis au comptoir

Vous répondez aux attentes du client avec efficacité et enthousiasme tout en misant votre expérience dans le domaine des matériaux de construction autant au niveau de la connaissance des produits que de l'application ou d'installation de ceux-ci. L'expérience est un atout.

Commis de cour à bois

Votre aptitude pour le service à la clientèle est sans égal et vous êtes confortable à travailler seul ou en équipe. Vous appréciez le travail physique. L'expérience dans la conduite d'un chariot-élévateur est un atout.

Opérateur de chariot-élévateur

Débrouillard, polyvalent et un as du volant, vous assurez l'ordre dans la cour quant au chargement/déchargement de camions et l'entreposage. L'expérience et une bonne aptitude sont des prérequis.

Livreur de gypse et matériaux

Vous avez une prédisposition pour le travail physique. C'est à vous d'assurer l'exactitude, la protection et la sécurité de la livraison. Vous êtes ponctuel et pouvez travailler seul ou en équipe.

Joignez-vous à notre équipe!

Nous vous offrons un salaire avec bénéfices avantageux, une sécurité d'emploi, un environnement de travail agréable, un horaire stable et les dimanches libres.

Tous nos magasins suivent les protocoles de sécurité reliés au Covid-19.

Faites parvenir votre CV dès aujourd'hui:
gaetan.loyer@bonhomme.ca
819 360-6528

La ferme Brylee veut se transformer davantage



Copropriétaire de la ferme Brylee, Lise Villeneuve, n'a pas hésité à retourner sur les bancs d'école après 37 ans sur le marché de l'emploi.

CHARLOTTE Leblanc-Haentjens
charlotte@journalles2vallees.ca

Il n'y a pas d'âge pour retourner sur les bancs d'école afin d'approfondir ses connaissances. L'exemple de la copropriétaire de la ferme Brylee à Thurso et responsable de la confection des produits, Lise Villeneuve, est un bel exemple en ce sens.

En janvier dernier, Mme Villeneuve a intégré le système scolaire après 37 ans sur le marché du travail. Au sein de l'entreprise familiale, qui élève naturellement l'agneau et le bœuf, la fermière s'intéresse à tout ce qui concerne la transformation, animale comme végétale. « Ça fait 15 ans que je rêvais de suivre ce cours et l'occasion s'est enfin présentée. Avant de débiter, je croyais que je serais la plus âgée, mais ce n'est finalement pas le cas. On est une superbe brigade. »

Grâce à ses études en cuisine au Centre de formation professionnelle Relais de la Lièvre-Seigneurie, à Buckingham, elle développe donc son savoir alimentaire. « Une de mes plus grandes inspirations est, sans l'ombre d'un doute, les recettes de mes grand-mères. J'ai toujours été fascinée par leur savoir-faire et interpellée par l'importance de la transmission de ces secrets. J'avais donc envie de mieux comprendre les bases, pourquoi est-ce que quand je mélange ça avec ça, ça fait ça »,

explique-t-elle.

En période pandémique, les étudiants doivent être munis de masques et de lunettes protectrices fournis par l'établissement scolaire. « Malheureusement, la salle à manger de l'école est présentement fermée aux clients. Toutefois, nous vendons déjà les potages que nous confectionnons à la boutique. » L'apprentie fait valoir les bienfaits de cette boutique gourmande où il est possible de se procurer des produits confectionnés par les étudiants à faibles coûts, dont des pâtisseries ainsi que de la viande.

« Bien sûr, je n'achète pas la viande », s'empresse d'ajouter Mme Villeneuve. La famille de la ferme Brylee vise l'autosuffisance et ne semble pas avoir à se procurer de viande en dehors de leur production, et ce même si la demande a récemment doublé, dans le cadre de la pandémie. « Quand les gens ont dû être rationnés par les grandes surfaces pour leur viande, plusieurs se sont empressés d'acheter chez nous. Je n'avais jamais vu de file d'attente devant notre boutique, nous vivions une première. »

L'une de ses cinq enfants, Kim Maloney, s'est récemment engagée à temps complet dans la production de la ferme. « Pour l'instant, elle en a plein les bras, rapporte la mère. Mais elle pourra éventuellement prendre la relève au niveau de la transformation de nos produits, j'en suis certaine. »



**Plus que jamais,
les gestes simples
sont notre meilleure
protection pour
lutter contre le virus.**

- ✱ Maintenons la distanciation physique
- ✱ Portons le masque
- ✱ Lavons-nous les mains régulièrement
- ✱ Évitions les déplacements et les voyages non essentiels
- ✱ En cas de symptômes, passons le test rapidement
- ✱ Respectons les consignes d'isolement

On continue de bien se protéger.

Québec.ca/coronavirus

 **1 877 644-4545**

Votre
gouvernement 

Québec 

Château Saint-André

Faites comme nos résidents, réservez votre appartement dès maintenant!



« Je recommande grandement de choisir le Château Saint-André. En jasant avec les autres résidents, je me rends compte que nous sommes tous heureux d'y vivre et de passer de bons moments. De plus, nous sentons un grand respect entre les employés dévoués et nous. Les dirigeants sont à notre écoute et en cas de problèmes, ils les règlent rapidement dans le respect de tous. »

Denise Chénier



« Tout est parfait au Château Saint-André que ce soit la propreté des lieux, les membres du personnel extrêmement attentifs à nos besoins et la qualité de la nourriture. Nous sommes véritablement en amour avec cet endroit paisible et nous le recommandons à tous. »

*Angelo Chartrand
Monique Michaud*



« L'environnement au Château est paisible, ce qui me permet de bien dormir la nuit. Grâce aux activités organisées, je vois plein de gens, je ne reste pas seule dans mon appartement. En plus, comme le Château est située en plein cœur de Saint-André-Avellin, je peux prendre des marches et aller dans les différents commerces à proximité. »

Marthe Paquette



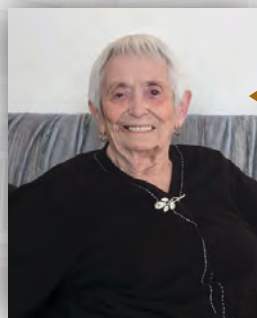
« Je suis au Château Saint-André depuis maintenant onze ans. J'aime les services qui sont offerts. Le personnel prend bien soin de nous selon nos différents besoins. J'aime aussi l'ambiance, je participe à des activités comme le bingo, le baseball-poche et des parties de cartes. »

Henri-Paul Leblanc



« J'adore tout ce qui se passe ici! Les activités, les repas avec plusieurs choix, le déjeuner à la carte, le personnel... Avec mon mari, nous avons quitté la maison et nous voulions un endroit qui était grand et nous sommes tellement contents. Il n'y a pas d'autre place comme ici et nous ne regrettons rien. Nous sommes réellement fiers d'avoir choisi le Château. »

Mariette Colle



« J'adore le Château Saint-André puisque c'est un lieu où je me sens libre tout en étant dans un endroit surveillé et surtout sécuritaire. Je me sens comme chez moi, mais sans toutes les tâches reliées à l'entretien d'une maison. »

Lucille Chartrand-Gravel



« Je n'ai aucun regret d'avoir vendu ma maison pour vivre au Château Saint-André. Je suis beaucoup moins isolé qu'auparavant et je me suis fait de nombreux amis. Je participe à plusieurs activités comme jouer aux cartes et faire des casse-têtes. Comme je ne suis pas très bon pour préparer des plats, je suis content de pouvoir profiter des excellents repas préparés par l'équipe du Château. Je me sens en sécurité ici et surtout je suis bien entouré. »

Jeanney Turcotte



« Le Château Saint-André, avec ses logements accueillants et propres ainsi que sa direction et ses employés dévoués et avenants, est l'endroit idéal. Nous sommes fiers de demeurer ici depuis six ans. C'est un endroit calme et serein avec beaucoup d'endroits pour les gens qui aiment marcher. Nous pouvons ainsi croiser d'autres marcheurs qui deviennent des amis. À l'intérieur, nous nous sentons toujours en sécurité jour et nuit avec des préposés prêts à nous aider à la moindre demande et souvent avec un sourire. Avec la musique, le bingo, les cartes et le jeu de poches nous ne pouvons pas s'ennuyer. Il fait bon de vivre au Château et nous vous le recommandons fortement! »

Reine et Réjean Pilon

Appartements
DISPONIBLES
informez-vous!

- Système d'appel d'urgence dans tous les appartements
- Contrôle de sécurité aux portes extérieures
- Préposé(e)s sur place 24/7

- Salle de loisirs multifonctionnelle
- Tous les repas sont inclus
- Service aux tables
- Activités

20, rue du Ruisseau, Saint-André-Avellin

819 983-1819 | chateausaintandre.ca

L'économie sociale, un moyen de s'impliquer dans la communauté?

ISABELLE Yde

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

Depuis plusieurs années, un modèle d'affaires prend tranquillement sa place. Plusieurs organisations des deux vallées adoptent d'ailleurs son fonctionnement. Dans le contexte économique actuel qui centre le consommateur sur la proximité de l'offre de produits et services, savoir ce qu'est une entreprise d'économie sociale (EÉS) revêt tout son sens.

L'économie sociale se situe dans une approche plurielle conjointement avec ses piliers public et privé. Certes, chaque aspect de cette triade joue un rôle dans la société. Cependant, le statut des entreprises, et donc la redistribution des revenus ou richesses les distinguent, entre autres.

Ainsi dans la forme privée, l'entreprise, détenue par un groupe d'individus, les actionnaires, évolue en fonction des propriétaires. Le pouvoir décisionnel s'y avère intimement lié au niveau d'investissement financier des différentes parties. Pour son pendant public, l'État, propriétaire de certaines organisations, nomme les dirigeants, comme, pour Hydro-Québec. Leurs surplus dégagés peuvent alors maintenir d'autres services à destination de la population.

L'économie sociale, quant à elle, implique une dimension collective de la propriété. La coopérative, la mutuelle et certains organismes à but non lucratif (OBNL) la caractérisent. Les administrateurs y obtiennent leur légitimité à travers un scrutin en assemblée de membres, sur la base d'une personne égale un vote. L'entreprise réinvestit alors ses surplus en son sein ou au profit de la communauté. Le Mouvement des caisses Desjardins demeure l'exemple le plus connu.

« D'après l'article 3 de la Loi sur l'économie sociale, instaurée en 2013, elle mobilise l'ensemble des activités et organismes issus de l'entrepreneuriat collectif, explique le conseiller au développement de la Coopérative de développement régional Outaouais-Laurentides (CDROL), Vincent Roy. Il se base sur six principes et constitue un modèle d'affaires rentable financièrement, mais aussi au niveau social. »

En premier lieu, sa finalité vise à servir ses membres ou la communauté. De plus, l'EÉS répond aux besoins et aux aspirations d'un groupe de personnes. Sa viabilité économique repose en outre sur des revenus distincts issus d'une activité marchande. Ce type de structure respecte également un processus de décision démocratique. Il considère aussi la primauté des gens et du travail sur le capital. Dès lors, la

participation et la prise en charge interviennent de façon individuelle comme collective. Sa gestion par rapport à l'État s'avère enfin autonome.

« Si un OBNL n'intègre pas ces six principes, elle n'appartient alors pas aux EÉS, ajoute-t-il. En revanche, le cadre des coopératives s'y prête bien. »

« Les lois sur les coopératives remplissent les critères de l'économie sociale, contrairement aux OBNL, régis par la partie III de la Loi sur les compagnies. D'ailleurs, ces dernières ne sont pas forcément des entreprises. On y trouve aussi des associations ou des organismes communautaires. Les centres de la petite enfance sont un exemple d'OBNL d'économie sociale. »

Les coopératives, quant à elles, varient selon leur lien d'usage. Celui-ci peut être à destination de consommateurs, de producteurs, de travailleurs, de solidarité. Mais si certaines font partie de l'inconscient collectif comme la coopérative financière québécoise au logo vert, d'autres passent plus inaperçues. L'inventaire non exhaustif suivant définit les entreprises d'économie sociale à travers différents exemples issus des deux vallées.

Parmi les coopératives de consommateurs, on trouve par exemple une entreprise dédiée à l'habitation, la coopérative le Centenaire à Thurso, ou Papineau numérique à Plaisance. Elles visent à proposer à leurs membres des biens et des services pour leur usage propre. Les coopératives de producteurs fournissent, quant à elles, ceux nécessaires, entre autres, à l'exercice de leur profession.

C'est notamment le cas de RE/MAX Vision ou de Racines rurales, consacrées respectivement à l'immobilier pour la première et à l'agriculture biologique pour la seconde.

Certaines exploitations agraires adoptent plutôt le modèle de la coopérative des travailleurs comme la ferme La rosée, à Notre-Dame-de-la-Paix et Agricola, à Saint-André-Avellin. L'objectif intrinsèque de cette formule vise à créer, à maintenir des emplois, mais aussi à représenter l'intérêt de ses membres dans la société.

Dans cette optique, il s'avère également possible pour les adhérents de devenir actionnaires tout en gardant le statut d'entreprise d'économie sociale. C'est d'ailleurs la particularité de la Laiterie de l'Outaouais.

Enfin, la coopérative de solidarité constitue le modèle qui gagne en popularité par la diversification de son membrariat et son ouverture au partenariat.

« Elle rassemble à la fois des membres qui sont des utilisateurs des services offerts par la coopérative et ceux qui sont des travailleurs

au sein de celle-ci, explique l'intervenant du CDROL. Elle vise également toutes les activités appuyées par le milieu et regroupe au moins deux catégories d'adhérents. »

Ces entreprises d'économie sociale se situent un peu partout sur le territoire des deux vallées. Par exemple, la Coop santé Basse-Lièvre opère dans le secteur Buckingham à Gatineau tandis que celle de la Petite-Nation se trouve au nord de la MRC, à Chénéville. Non loin de là, les adeptes de produits du terroir connaissent la Place du Marché de la Petite-Nation à Ripon. La Coop des 1001 corvées à Papineauville fournit des services à domicile.

Le portrait statistique 2016 de l'économie sociale au Québec évalue que l'implantation de ce type d'organisations s'élève à environ 380, dont 290 OBNL et 90 coopératives, en Outaouais.

Dans le contexte actuel, l'achat local de biens comme de services prend de plus en plus d'espace. Des occasions d'affaires se dessinent dans ce monde entrepreneurial où plusieurs envisagent de faire grandir leur entreprise tout en lui donnant une dimension sociale.



Certaines exploitations agricoles adoptent plutôt le modèle de la coopérative des travailleurs, une forme d'entreprise d'économie sociale.



MAISON
D'AUTREFOIS MG

CONSTRUCTION
RÉNOVATION

BIENVENUE À L'AUTOCONSTRUCTEUR
GROSSISTE EN PIN
Planchers, moulures, poutres, finition
extérieure et intérieure

SUR RENDEZ-VOUS : 819 981-0322
RBQ : 8342-4549-01

480, route 323 à Saint-Émile-de-Suffolk



CELLULAIRE ou TABLETTE

BRISÉ?

NOUS POUVONS LE
RÉPARER

Apple - Samsung - LG - Huawei - Sony - Google - et plus

90 jours de garantie

- ÉCRAN BRISÉ
- REMPLACEMENT DE PILE
- BOUTONS DÉFECTUEUX

- SERVICE RAPIDE
- PIÈCES DE QUALITÉ
- PORT DE CHARGEMENT
- ET PLUS

 **Console de jeu, téléviseur... nous réparons tous les appareils électroniques!**

SERVICES INFORMATIQUES
ENTRETIEN ET OPTIMISATION POUR ORDINATEUR
Suppression des menaces

- Optimisation de la performance
- Nettoyage complet
- Mises à jour
- Configuration de système
- Installation de périphériques
- Support technique
- Service à domicile



UN TRAVAIL DE PROFESSIONNEL À PETIT PRIX

Technopolis
Galleries de Buckingham **819 986-2816**

999, rue Dollard, Gatineau (Secteur Buckingham)

On a tous de bonnes questions sur la vaccination



LA VACCINATION CONTRE LA COVID-19

Au Québec, la vaccination contre la COVID-19 s'est amorcée en décembre 2020. Cette opération massive vise à prévenir les complications graves et les décès liés à la COVID-19 ainsi qu'à freiner la circulation du virus de façon durable. Par la vaccination, on cherche à protéger la population vulnérable et notre système de santé, ainsi qu'à permettre un retour à une vie plus normale.

LA VACCINATION EN GÉNÉRAL

Pourquoi doit-on se faire vacciner?

Les raisons de se faire vacciner sont nombreuses. On le fait entre autres pour se protéger des complications et des risques liés à plusieurs maladies infectieuses, mais aussi pour empêcher la réapparition de ces maladies.

À quel point la vaccination est-elle efficace?

La vaccination est l'un des plus grands succès de la médecine. Elle est l'une des interventions les plus efficaces dans le domaine de la santé. Cela dit, comme tout autre médicament, aucun vaccin n'est efficace à 100 %. L'efficacité d'un vaccin dépend de plusieurs facteurs, dont :

- l'âge de la personne vaccinée;
- sa condition ou son état de santé (ex. : système immunitaire affaibli).

L'EFFET DES VACCINS EN UN COUP D'ŒIL

- L'Organisation mondiale de la santé (OMS) estime que la vaccination permet d'**éviter plus de deux millions de décès** dans le monde chaque année.
- Depuis l'introduction des programmes de vaccination au Canada en 1920, la **poliomyélite a disparu** du pays et plusieurs maladies (comme la **diphtérie**, le **tétanos** ou la **rubéole**) sont presque éliminées.
- La **variole** a été **éradiquée** à l'échelle planétaire.
- La principale bactérie responsable de la **méningite bactérienne** chez les enfants (*Hæmophilus influenzae* de type b) est maintenant **beaucoup plus rare**.
- L'**hépatite B** a **pratiquement disparu** chez les plus jeunes, car ils ont été vaccinés en bas âge.

Le vaccin est-il sécuritaire?

Oui. Les vaccins contre la COVID-19 ont fait l'objet d'études de qualité portant sur un grand nombre de personnes et ont franchi toutes les étapes nécessaires avant d'être approuvés.

Toutes les étapes menant à l'homologation d'un vaccin ont été respectées. Certaines ont été réalisées de façon simultanée, ce qui explique la rapidité du processus. Santé Canada procède toujours à un examen approfondi des vaccins avant de les autoriser, en accordant une attention particulière à l'évaluation de leur sécurité et de leur efficacité.

Quelles sont les personnes ciblées pour la vaccination contre la COVID-19?

On vise à vacciner contre la COVID-19 l'ensemble de la population. Cependant, le vaccin est disponible en quantité limitée pour le moment. C'est pourquoi certains groupes plus à risque de développer des complications de la maladie sont vaccinés en priorité.

Peut-on cesser d'appliquer les mesures sanitaires recommandées lorsqu'on a reçu le vaccin?

Non. Plusieurs mois seront nécessaires pour protéger une part suffisamment importante de la population. Le début de la vaccination ne signifie pas la fin des mesures sanitaires. La distanciation physique de deux mètres, le port du masque ou du couvre-visage et le lavage fréquent des mains sont des habitudes à conserver jusqu'à nouvel ordre.

Comment les groupes prioritaires ont-ils été déterminés?

La vaccination est recommandée en priorité aux personnes qui courent un risque plus élevé de complications liées à la COVID-19, notamment les personnes vulnérables et en perte d'autonomie résidant dans les CHSLD, les travailleurs de la santé œuvrant auprès de cette clientèle, les personnes vivant en résidence privée pour aînés et les personnes âgées de 70 ans et plus. À mesure que les vaccins seront disponibles au Canada, la vaccination sera élargie à de plus en plus de personnes.

Ordre de priorité des groupes à vacciner

- 1** Les personnes vulnérables et en grande perte d'autonomie qui résident dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ou dans les ressources intermédiaires et de type familial (RI-RTF).
- 2** Les travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux en contact avec des usagers.
- 3** Les personnes autonomes ou en perte d'autonomie qui vivent en résidence privée pour aînés (RPA) ou dans certains milieux fermés hébergeant des personnes âgées.
- 4** Les communautés isolées et éloignées.
- 5** Les personnes âgées de 80 ans ou plus.
- 6** Les personnes âgées de 70 à 79 ans.
- 7** Les personnes âgées de 60 à 69 ans.
- 8** Les personnes adultes de moins de 60 ans qui ont une maladie chronique ou un problème de santé augmentant le risque de complications de la COVID-19.
- 9** Les adultes de moins de 60 ans sans maladie chronique ni problème de santé augmentant le risque de complications, mais qui assurent des services essentiels et qui sont en contact avec des usagers.
- 10** Le reste de la population de 16 ans et plus.

Est-ce que je peux développer la maladie même si j'ai reçu le vaccin?

Les vaccins ne peuvent pas causer la COVID-19, car ils ne contiennent pas le virus SRAS-CoV-2 responsable de la maladie. Par contre, une personne qui a été en contact avec le virus durant les jours précédant sa vaccination ou dans les 14 jours suivant sa vaccination pourrait quand même faire la COVID-19.

La vaccination contre la COVID-19 est-elle obligatoire?

Non. Aucun vaccin n'est obligatoire au Québec. Il est toutefois fortement recommandé de vous faire vacciner contre la COVID-19.

Est-ce que le vaccin est gratuit?

Le vaccin contre la COVID-19 est **gratuit**. Il est distribué uniquement par le Programme québécois d'immunisation. Il n'est pas possible de se procurer des doses sur le marché privé.

Si j'ai déjà eu la COVID-19, dois-je me faire vacciner?

Oui. Le vaccin est indiqué pour les personnes ayant eu un diagnostic de COVID-19 afin d'assurer une protection à long terme. Toutefois, compte tenu du nombre limité de doses de vaccin, les personnes ayant eu la COVID-19 pourraient attendre 90 jours après la maladie pour être vaccinées.

Québec.ca/vaccinCOVID

 1 877 644-4545

La persévérance scolaire de 22 élèves reconnue

Les dirigeants du Centre Le Vallon et du Centre de formation professionnelle Relais de la Lièvre-Seigneurie ont remis à 22 de leurs élèves un certificat pour souligner leur persévérance dans leur cheminement scolaire.

Ces élèves ont reçu ces mentions dans le cadre des Journées de la persévérance scolaire (JPS) 2021 qui se sont tenues du 15 au 19 février. Les JPS sont l'occasion de se

donner un élan collectif, doux et bienveillant, pour que la réussite éducative soit au cœur des actions collectives.

En ces temps incertains où les enfants, petits et grands, doivent faire face à de nombreux obstacles, les JPS sont l'occasion de prendre un moment pour souligner la formidable adaptation dont ils ont fait preuve et pour célébrer leurs efforts et leur résilience.



Cédric Tousignant, Guillaume Pilon, Christopher Mulder, Émeric Dulude et Marc-André Parker (absent sur la photo) en boucherie.



Bryan St-Germain en ébénisterie.



Dylan Marga en mécanique industrielle.



Aglaée Guénette en cuisine 01.



Alexandre Fillion en mécanique industrielle.



Jérémie Lepage du programme HJ-RAP (cohorte 2019).



Jingqui Lu en cuisine 01.



Anthony Leury en cuisine 03.



Benjamin Legault du Centre Le Vallon.



Kyanna Forgues pour le cours adjointe-administrative.



Maria Paula Santana Leon en pâtisserie.



Maryann McKinnon en comptabilité.



Maude Boily qui représente Sabrina Morin du Centre Le Vallon.



Mélanie Riel du cours de secrétariat.



Rachel Laroche du programme HJ-RAP (cohorte 2020).



Stéphane Bourbonnais des Serres-Viables.



Suzie Ducharme du Centre Le Vallon.



Thomas Champagne du cours cuisine du marché.



L'enseignant en mécanique automobile, David Lemaire, en compagnie de son élève Danik Turcotte.



CLINIQUE D'IMPÔTS 2021

Briser l'isolement et la solitude des aînés et favoriser leur bien-être

Chénéville, Thurso, Papineauville, Boileau, Saint-André-Avellin, Notre-Dame-de-la-Paix et autres.

Le CR3A offre un service gratuit de production des déclarations d'impôts à toute personne à faible revenu. Les rapports sont préparés par des bénévoles formés par le Programme des Bénévoles du gouvernement fédéral et seront transmis par Internet aux deux paliers gouvernementaux.

Critères d'admissibilité :

- Personne seule – revenu 30 000\$ (brut)
- Couple – revenu 35 000\$ (brut)
- Revenus d'intérêts – 1000\$ maximum
- 2 000\$ par personne à charge supplémentaire.

Nous ne produisons pas les rapports d'impôts si vous étiez travailleur autonome, vous avez vendu un terrain ou une résidence, avez des revenus de location ou vous avez fait faillite.

Vous avez votre avis de cotisation fédéral et provincial, apportez-les.

Nous produisons aussi les déclarations durant l'année et aussi pour les années antérieures.

NOTES : Nous accepterons les rapports d'impôts à nos bureaux seulement à partir du 15 avril 2021.

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT DANS LES MUNICIPALITÉS 819 983-1565

134, rue Principale à Saint-André-Avellin



Le Monarque déploie ses ailes!

Participez à cette importante campagne de financement pour la construction d'une nouvelle maison de soins palliatifs à Plaisance



« La fin d'une vie est une période incontournable pour chacun de nous. Pour certains, ce passage s'avère difficile physiquement et émotionnellement. L'équipe de professionnels de la Résidence Le Monarque met tout en oeuvre pour répondre aux besoins de la personne en fin de vie et de sa famille pour rendre ce passage le plus harmonieux possible et permettre un cheminement optimal en soulageant, d'une part, les douleurs physiques et, d'autre part, en apportant un soutien moral et psychologique.

La Résidence Le Monarque facilite un départ paisible et serein. Les nombreux témoignages de la population de satisfaction et de gratitude démontrent à quel point la Résidence Le Monarque répond à des besoins essentiels dans notre communauté.

Pour continuer de servir notre population, Le Monarque fait appel à votre générosité et vous remercie de vos dons à notre campagne de financement. »

Stuart Buchanan, MD omnipraticien

La Résidence Le Monarque, maison de soins palliatifs, accueille et accompagne les personnes en fin de vie et leurs proches. Dans un cadre familial, chaleureux et paisible, elle permet de vivre avec dignité et sérénité cette importante étape de la vie. Elle se distingue par des soins palliatifs ainsi que de l'accompagnement médical, psychologique et spirituel d'une qualité exemplaire.

Afin de réaliser la construction de la nouvelle Résidence Le Monarque à Plaisance, le conseil d'administration a décidé de tenir une campagne de dons majeurs dont l'objectif a été fixé à 3,5 millions de dollars.

- Nous avons accueilli 800 familles depuis 2014
- En 2019, 169 personnes ont profité de nos services
- Près de 46% de notre clientèle provenait de la Lièvre et de la Ville de Gatineau en 2019
- Un montant de 1,9 million \$ a été amassé à ce jour pour la construction de la nouvelle résidence



Retournez cette partie avec votre contribution à l'adresse suivante : 532, rue Notre-Dame, Montebello, J0V 1L0

Nom : _____
 Prénom : _____
 Adresse : _____
 Courriel : _____
 Téléphone : _____
 Don : ☐ 50\$ ☐ 75\$ ☐ 100\$ ☐ 200\$
☐ Autres : _____\$

Options de paiement

- ☐ En ligne : jedonneenligne.org/residencelemonarque
☐ Chèque (Résidence Le Monarque)
☐ Carte de crédit

N° de la carte Expiration CVV

Signature : _____

Pour information sur cette campagne, communiquez avec nous au 819 309-0888
 ou encore par courriel au residencelemonarque@gmail.com.

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Avec la mise en branle d'un plan de relance économique post-covid et la prise en compte de la pénurie de main-d'œuvre en 2019, les enjeux de l'employabilité s'avèrent palpables.

Le Centre de placement spécialisé du Portage (CPSP) accompagne la clientèle judiciairisée dans la recherche d'emploi, l'aide pour un retour aux études ou pour effectuer une demande de suspension du casier judiciaire, communément appelé pardon. Leurs conseillers sont formés pour offrir des services déterminés à leur public cible.

« Notre équipe comprend que les chefs d'entreprises ont des valeurs. Ils deviennent par conséquent des collaborateurs dans la sélection de la main-d'œuvre avec un statut judiciaire particulier, explique le directeur de l'organisme, Patrick Pilon. On accompagne donc l'employeur dans sa démarche tout en respectant ses principes. S'il ne veut pas de candidats ayant commis certains délits spécifiques, on en tient compte ».

Le défi d'insertion professionnel se complique d'autant que l'humanisme des employeurs à embaucher du personnel judiciairisé rencontre un écueil de taille. En effet, 60 % ne s'y résoudraient pas, peu importe les circonstances. Seuls 40 % en envisageraient la possibilité.

« Pourtant en matière de réhabilitation sociale, l'employabilité limite la récidive, ajoute le

Est-ce que Papineau fera mentir la statistique d'employabilité?

responsable. En Outaouais, le Programme formation, intégration, travail leur permet d'apprendre un nouveau métier. L'entreprise peut donc former son personnel à moindres frais et soutenir cette démarche de société. Avec cette entente, le CPSP assume 50 % du salaire du postulant engagé. »

L'une des problématiques rencontrées dans le processus d'embauche réside souvent dans l'étape de recherches d'antécédents judiciaires.

« La personne judiciairisée qui cherche un emploi veut se réinsérer dans la communauté. Le pardon peut soutenir la démarche. D'ailleurs, même la charte prévoit qu'une entreprise ne peut pas discriminer une personne judiciairisée si le crime n'a aucun lien avec l'emploi envisagé. »

Le bassin de main-d'œuvre avec un passé judiciaire offre une occasion de réintégration sociale aux potentiels candidats. Présentement, des 200 candidats, plusieurs peuvent intégrer différents domaines comme la restauration, le service à la clientèle, le manufacturier, la construction et le paysagement.

« Dans les conditions actuelles, si un employeur est prêt à engager celui qui veut travailler et apprendre, notre équipe peut le guider dans le processus d'embauche, précise M. Pilon. Notre taux de placement s'élève à 60 %, mais il est lié au fait que 40 % des entreprises acceptent de prendre à leur service de la main-d'œuvre avec un passé judiciaire.

« Lorsque quelqu'un a commis une infraction, une

fois libérée de détention, si l'on ne l'accompagne pas à se trouver du travail, au fond, on contribue à ce que cet individu y retourne. La statistique le dit. Quand une personne se maintient en emploi, plus longtemps elle le garde, plus le risque de récidive diminue, voir devient quasi nulle. »

Les postulants du CPSP ont pour la plupart leurs cartes en santé et sécurité sur les chantiers de construction, en santé et salubrité de la MAPAQ, celle de signaleur voire celle de secouriste.

Bien que l'organisme collabore, entre autres avec plusieurs entreprises de la Petite-Nation et de la Lièvre, il invite les recruteurs intéressés à combler leurs besoins en main-d'œuvre.

« On peut guider les décideurs d'entreprises pour faciliter les démarches d'embauche en fonction des programmes et des subventions, précise le directeur du CPSP. »

Il confirme par ailleurs que les problématiques rencontrées dans l'entreprise n'ont jamais eu de liens avec le profil judiciaire de la personne. Elles concernaient plutôt des défis associés aux compétences, aux aptitudes et aux connaissances du marché du travail.

« L'honnêteté et la transparence sur le passé du salarié sont des éléments clés dans la relation avec l'employeur qui est plus durable et basé sur la confiance », conclut-il.



OFFRES D'EMPLOI

POSTES RECHERCHÉS :

• **Technicien en vidanges septiques**
(SECTEUR : Petite-Nation et Gatineau)

• **Mécanicien véhicules lourds**
(SECTEUR : Chénéville)

Taux horaire selon expérience. Temps plein 40 heures par semaine.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C.V. par courriel au rh@epursol.ca ou par la poste ou en personne au bureau d'ÉpurSol : 47, Albert-Ferland à Chénéville.

FEMM@XPO

38 femmes artistes exposent
sous le thème «Urgence»

Présentée du 6 mars au 15 avril 2021

au Centre d'action culturelle de la MRC de Papineau

Passez voir l'exposition en
personne dès le 6 mars !

548, rue Notre-Dame, Montebello

Assistez au vernissage en ligne le
8 mars à 17 h sur Zoom

www.culturepapineau.org

Heures d'ouverture :
du mercredi au vendredi de 10 h à 16 h 30, samedi de 10 h à 17 h et le dimanche de 13 h à 17 h



MATHIEU LACOMBE
Député de Papineau
Ministre de la Famille
Ministre responsable de
la région de l'Outaouais

 **Desjardins**
Caisse de la Petite-Nation

 **Québec**
Entente de développement culturel

 **Centre d'action culturelle**
de la MRC de Papineau

Oeuvre de Danielle Doucet, Empreinte, techniques mixtes, 30 x 43 po, 2021.



J2V2402-048

CHARLOTTE Leblanc-Haentjens

charlotte@journalles2vallees.ca

Des femmes en urgence au Centre d'action culturelle de la MRC de Papineau

FEMMeXPO a comme thématique l'urgence cette année. Cette exposition entièrement composée d'artistes féminines est organisée annuellement par le Centre d'action culturelle de la MRC de Papineau.

Le thème réunissant les œuvres produites en vue de l'événement FEMMeXPO a certainement été influencé par le contexte présent, soit la pandémie actuelle. Cependant, l'urgence ressentie par les artistes participantes est davantage liée à la crise environnementale, rapporte la directrice du Centre d'action culturelle de la MRC Papineau, Émilie Laverdière.

Néanmoins, la pandémie a eu un important impact sur l'événement. La MRC Papineau, qui se retrouve désormais en zone orange, est une bonne nouvelle pour l'organisme basé à Montebello. Même si l'exposition prévue prochainement a dû s'adapter à la réalité virtuelle, à l'image de leurs autres activités, le centre pourra accueillir des gens sur place.

Malgré les nombreux changements au programme avec la crise sanitaire, la directrice tente de voir le bon côté des choses. « Cette année, le vernissage de l'exposition ayant lieu de façon virtuelle, personne n'aura à se déplacer. Donc, nous pourrions tenir l'événement le lundi

8 mars, lors de la Journée internationale des femmes. Alors qu'à l'habitude, on l'aurait fait un samedi ou un dimanche. »

Il s'agit de la 13^e édition de cette exposition mettant en vedette une cinquantaine d'artistes féminines. Plusieurs proviennent de la Petite-Nation et de la Lièvre, mais aussi de Montréal, Gatineau ou encore des Laurentides. « Le fait d'investir les réseaux sociaux nous permet d'élargir la portée de cette importante rencontre. Nous aurons donc de nouvelles personnes parmi nous. »

En ajout au lancement de FEMMeXPO, un montage de l'exposition sera disponible en

ligne indéfiniment. Aussi, les gens pourront se déplacer du 6 mars au 15 avril, une poignée de six à la fois. « On est très heureux de pouvoir être ouvert et que les gens qui voudront se déplacer pourront le faire. J'ai hâte de voir ce que ça va donner dans notre nouveau lieu cette année. »

L'organisme, ayant déménagé au cœur de la municipalité de Montebello l'an dernier, s'adapte encore à sa réalité au sud du territoire. Ils ont pu solliciter de nouveaux partenaires locaux et ajouter des membres à leur équipe. « On est en période transitoire, puisque nous convoitons toujours occuper l'église de Montebello. Toutefois, je sens déjà qu'on évolue. »

Vous vivez la perte d'un être cher?**Ne restez pas dans l'isolement avec votre douleur**

Entraide-Deuil de L'Outaouais poursuit sa mission : aider les personnes endeuillées. L'offre des rencontres ZOOM, animées par des personnes d'expérience, vous fera du bien.

**Groupes d'entraide réguliers d'échanges sur 11 semaines**

- une soirée par semaine du 16 mars au 15 mai 2021
- cheminement basé sur les phases de séparation, d'entre-deux et d'un nouveau départ
- groupes divisés par type de pertes : enfants, conjoints, parents et autres.

Rencontres thématiques sur le deuil offertes aux 2 semaines - déjà en cours

- Vous pouvez vous joindre, dès maintenant, les jeudis soirs aux 2 semaines. L'activité sera reprise au printemps.
- Participez à une seule rencontre ou à plusieurs selon votre intérêt
- Divers thèmes tels que : Le deuil et le vide - La souffrance - L'héritage moral...
- Détails disponibles sur notre site web entraide-deuil.qc.ca/besoin-aide

**Exceptionnellement le jeudi 11 mars 19h, « Mourir en temps de pandémie », commémoration de l'être cher par ceux qui restent****Témoignages :**

« Mes enfants évitaient d'en parler. Avec les rencontres d'Entraide-Deuil, je pouvais mettre des mots sur ma douleur. » Louise

« Avec Entraide-Deuil, j'ai retrouvé des trucs, des chemins pour progresser là-dedans. On apprend les phases normales du deuil. J'ai fait du chemin avec ça. » Robert

Inscription obligatoire à : deuiloutaouais@gmail.com pour recevoir le lien nécessaire.

ENTRAIDE-DEUIL DE L'OUTAOUAIS VISE À ATTEINDRE LA LUMIÈRE AU BOUT DU TUNNEL... POUR CEUX QUI RESTENT



**Entraide-Deuil
de l'Outaouais**

**Brisez l'isolement en participant
avec des personnes qui vivent
aussi une période difficile.**

819 770-4814

entraide-deuil.qc.ca/besoin-aide/
 /entraidedeuiloutaouais



CHRISTIAN
Lavergne

Directeur général du
Séminaire du Sacré-Cœur
clavergne@ssc.quebec

Cette année, les Journées de la persévérance scolaire (JPS) avaient lieu la semaine dernière, soit du 15 au 19 février. Comme on peut le lire sur le site Internet des JPS : « Ces journées visent à rappeler aux [acteurs de la société] qu'ils sont tous indispensables et ont un rôle à jouer dans la persévérance scolaire des jeunes. »

Pour persévérer, il faut d'abord être motivé. Aujourd'hui, les sciences de l'éducation nous montrent que la motivation scolaire a ses origines dans la perception qu'un élève a de lui-même. Plus un élève a le sentiment qu'il peut améliorer sa situation en adoptant les bonnes stratégies, plus il sera motivé et plus il risque de persévérer dans ses études. Comme société, on a donc tout avantage à aider les apprenants à améliorer la perception qu'ils ont d'eux-mêmes.

Pour y voir plus clair, j'ai décidé de m'entretenir avec des personnes qui connaissent bien les grands enjeux de l'éducation. Il s'agit de Carol Fortier, maire de la municipalité de Notre-Dame-de-Bonsecours et directeur d'école retraité, et de France Nicolas, chargée de cours en éducation à l'Université du Québec en Outaouais.

1. COMMENT VOYEZ-VOUS LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE ?

M. Fortier : « Comme une responsabilité que l'on doit tous partager. Pour moi, la persévérance scolaire, c'est de mettre de l'énergie pour atteindre un but fixé qui est déterminé par l'apprenant. Ce dernier doit être partie prenante des démarches pour ainsi avoir une appartenance à la démarche. Il doit trouver des solutions à ses besoins. Il ne faut

pas lui offrir tout cru dans la bouche comme on dit bien souvent. »

Mme Nicolas : « Il nous faut d'abord, dès le plus jeune âge, éduquer les enfants à persévérer et ce n'est pas seulement l'affaire du milieu scolaire. L'enfant a besoin d'être entouré de sollicitude et d'empathie pour se développer. Il est essentiel de l'accompagner non pas pour lui dire ce qu'il a à faire, mais plutôt pour lui montrer qu'il n'est pas seul. Il doit être capable de prendre des risques sans craindre d'être jugé ou ridiculisé. Sans toujours lui tenir la main, nous devons être assez près pour lui offrir aux moments opportuns. »

2. POURQUOI, COMME SOCIÉTÉ, DEVONS-NOUS VALORISER LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE ?

M. Fortier : « C'est la clé de la préparation du futur citoyen. Ce dernier va participer à la vie sociale, c'est le futur leader qui va faire partie des futures organisations... Il faut le valoriser, pas seulement par l'organisation de journées thématiques, même si c'est bon, mais aussi dans le concret. Par exemple, en lui faisant vivre des réussites et par la différenciation des stratégies d'apprentissages adaptées à différents individus. »

Mme Nicolas : « Selon moi, c'est la personnalité de l'enfant qu'il faut développer en ce qui a trait à la persévérance. Si celui-ci y adhère dans sa vie en général, cela se ressentira en milieu scolaire également. Le fait de persévérer en classe se répercutera aussi dans le futur milieu de travail de l'apprenant où il se sentira compétent et confiant, le taux de créativité serait augmenté de beaucoup. Les problèmes de santé mentale seraient sûrement moins nombreux dans une telle société. »

3. QUELS SONT LES PRINCIPAUX OBSTACLES À LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE ?

M. Fortier : « Ça peut être l'environnement immédiat. Aussi, le manque de ressources éducatives pour pallier les difficultés d'apprentissage. Le manque de sensibilité

de notre société à l'égard de l'importance de la persévérance scolaire et le manque de vision de notre communauté. »

Mme Nicolas : « L'école isole souvent les parents, cela crée un manque de communication entre les principaux partenaires en éducation et les enfants sont les premiers à le ressentir ; l'enseignement des matières en îlots ; le manque de pratique de l'interdisciplinarité ; le manque d'activités parascolaires et le manque de cohésion entre les différentes instances sont des exemples d'obstacles. »

4. DE QUELS LEVIERS DISPOSENT LES ÉCOLES POUR SOUTENIR LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE ?

M. Fortier : « Le premier levier, c'est l'écoute des besoins de chacun. Ensuite, il faut accompagner l'élève pour l'aider à déterminer où il veut aller et identifier avec lui des moyens pour s'y rendre. »

Mme Nicolas : « Passer la matière en fonction des intérêts des élèves. L'école devrait être un lieu agréable et amusant. Les jeunes ont besoin d'amis et de socialiser. Il faut aussi impliquer les partenaires potentiels. »

6. AVEZ-VOUS DES EXEMPLES DE BONS COUPS OU DE BONNES PRATIQUES À PARTAGER AVEC LES LECTEURS DU JOURNAL LES 2 VALLÉES ?

M. Fortier : « Pour notre municipalité, nous

avons créé une fondation qui soutien des élèves et des organismes qui sont là pour le développement de chacun et pour faire vivre des activités valorisantes. La fondation offre également un soutien aux gens qui font un retour aux études et qui ont des besoins financiers pour être capables de parvenir à leur but. »

Mme Nicolas : « Il y a plusieurs années, le Conseil Scolaire du Centre Est (CECCE) à Ottawa, en partenariat avec Minto, a mis sur pied un programme pour ses décrocheurs. Ces derniers fréquentent l'école durant trois mois pour ensuite travailler au centre de formation Minto pour un autre trois mois et ainsi de suite pour une période de deux ans. Une fois le programme terminé, il est possible de transférer certains crédits au collégial. Le programme a un haut taux de réussite. »

7. QUEL SERAIT VOTRE MOT DE LA FIN À CE SUJET ?

M. Fortier : « Nous devons offrir un modèle, respecter le cheminement de chacun et offrir un accompagnement. Il faut valoriser nos enseignants et les directions d'école. »

Mme Nicolas : « Nous gagnerions à mettre en pratique : « Ça prend tout un village pour éduquer un enfant » en nous impliquant dans l'avenir de nos jeunes. »

Chez **TOYOTA** **BUCKINGHAM,** je m'occupe de vous!



Jonathan Millette
Conseiller aux ventes

« Je vous attends afin de vous présenter nos véhicules neufs ou usagés. Prenez rendez-vous avec moi afin que je puisse évaluer vos besoins et vous offrir un excellent service! »



1205, rue Odile-Daoust, Gatineau | 819 712-1027

jonathanmillette@hotmail.com | 

**VOUS AVEZ DES PNEUS DANS LE HANGAR
QUI NE SERVENT PLUS À RIEN ?**

Achat et vente de pneus en très bonne condition

- Pneus d'été et d'hiver
- Pneus pour voiture, VUS et camionnette

Possibilité d'achat et de vente de jantes en acier usagées

Contactez **Maurice Ranger** au
819 930-4781

J2V2402-013



TRAVAILLER À LA SÉPAQ : DES MOMENTS UNIQUES DANS DES LIEUX UNIQUES !

Plus grand réseau de plein air au Québec, la Sépaq administre, exploite et met en valeur les lieux grandioses qui lui sont confiés par le gouvernement du Québec. Plus de 3 400 employés, passionnés de nature et ayant le désir d'offrir une expérience client hors du commun, œuvrent au sein de nos 46 établissements aux quatre coins de la province. Notre équipe vit au quotidien les valeurs de l'organisation : plaisir, inclusion, engagement, courage et excellence.

La Réserve faunique de Papineau-Labelle sait comment satisfaire les passionnés de plein air en toute saison : omniprésence du cerf de Virginie dans ses forêts, grande variété de poissons dans ses lacs et conditions d'enneigement parfaites pour partir à l'aventure.

FAIRE PARTIE DE L'ÉQUIPE SÉPAQ C'EST :

- Participer à la réalisation de notre mission et connecter les gens à la nature
- Déployer vos talents dans une équipe dynamique, où l'esprit de collaboration et le plaisir sont au rendez-vous
- Créer des souvenirs et faire vivre des moments privilégiés au cœur de territoires naturels et d'attrait exceptionnels
- Pouvoir travailler à la grandeur du Québec dans l'un de nos établissements au fil de votre carrière
- Profiter de plusieurs rabais sur nos produits et services allant jusqu'à 50 %
- Bénéficier de plusieurs autres avantages : uniforme fourni, programme de référencement, club social, régime de retraite à prestation déterminée, et plus encore!

EMPLOIS DISPONIBLES

• (9) Postes de préposés aux activités

- Nettoyer les bâtiments et les approvisionner en matériel manquant ;
- Accueillir la clientèle et l'informer sur le fonctionnement de son secteur et sur les règlements qui régissent les activités ;
- Effectuer l'entretien du territoire qui lui est confié en effectuant les travaux d'entretien et de réparation, aux équipements utilisés lors des activités, aux bâtiments et aux terrains ;
- Voir à la propreté des lieux et enlever les ordures ;
- Le préposé aux activités – classe nominale peut se voir confier d'autres attributions connexes.

• (2) poste d'ouvrier certifié

- Effectuer une variété de travaux des métiers du bâtiment ou à d'autres métiers ayant trait à la réparation ou l'entretien général de bâtiments tel que la menuiserie, plomberie ou le chauffage.
- Faire des réparations et ajustements mineurs sur des appareils motorisés tels que tondeuses à gazon, moteurs hors-bord, scies mécaniques ou autres appareils similaires.
- L'ouvrier certifié d'entretien peut se voir confier d'autres attributions connexes.

• (4) postes de préposés à l'accueil

- Accueillir, informer et conseiller la clientèle sur les produits, services et activités offerts;
- Effectuer la prise de réservations et émettre des droits d'accès;
- Percevoir des sommes d'argent, compléter les transactions par cartes et utiliser une caisse enregistreuse ;
- Assurer la disponibilité du matériel d'information et de promotion;
- Recevoir et traiter les plaintes, les suggestions et les commentaires de la clientèle.
- Le préposé à l'accueil peut se voir confier d'autres attributions connexes.

Joignez-vous à notre équipe en posant votre candidature au www.sepaq.com/emplois

Bienvenue aux retraités!

Les candidatures seront traitées en toute confidentialité

Nous remercions toutes les personnes qui poseront leur candidature, mais nous communiquerons seulement avec celles qui auront été retenues. La Sépaq souscrit au programme d'équité en matière d'emploi et encourage les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.



L'immigration se raconte au-delà des frontières

Le directeur des Éditions David, Marc Haentjens,
avec Anna Billis, lors d'une session d'enregistrement de tutoriels.

CHARLOTTE Leblanc-Haentjens
charlotte@journalles2vallees.ca

L'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais encourage les gens de la région à participer au concours Histoires d'immigration, initié par les Éditions David, à Ottawa.

Depuis sept ans, la maison d'édition organise des concours d'écriture ouverts aux citoyens de tous genres. Cette année, la thématique tourne autour de la migration, au sens large. « On s'adresse aux nouveaux arrivants, mais aussi aux enfants de première génération, ou encore aux minorités invisibles, dites audibles », rapporte la responsable de la promotion et des communications des Éditions David, Véronique Sylvain.

Consigne importante de ce jeu d'écriture, l'histoire racontée doit avoir un lien avec Ottawa. « Il peut s'agir de quelqu'un qui vit ou travaille dans la capitale nationale, ou encore une histoire qui fait écho à Ottawa. Par exemple, nous connaissons quelqu'un voulant soumettre un texte concernant deux individus venus de l'étranger qu'elle a accueillis chez elle, en Outaouais, mais qui sont devenus ottavien depuis. Nos paramètres sont donc assez larges. »

Mme Sylvain fait valoir que chaque récit est unique et détient ses particularités propres. Les

Éditions David, une maison axée sur l'ouverture et le partage, est enthousiaste à l'idée de rendre cette aventure possible. Plusieurs de leurs publications sont d'ailleurs signées par des personnes aux origines diverses, provenant des deux côtés de la rivière. « Nous adoptons une posture assez collégiale, rassembleuse. Le fondateur de l'entreprise était un peu comme ça, et son successeur encore davantage. »

Depuis la fermeture de la maison d'édition Vents d'Ouest à Gatineau, les Éditions David a été davantage sollicité par les auteurs de l'Outaouais, avec qui ils collaboraient déjà. Un essai rédigé par le maire de Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, est d'ailleurs paru chez eux la semaine dernière. « Son livre porte sur l'implication des citoyens au sein de la cité, donc ça nous concerne aussi. Même si ça parle de Gatineau, c'est universel », souligne Mme Sylvain.

Quant à leur relation avec les communautés de la diversité culturelle, la maison est de plus en plus reconnue pour son intérêt à bâtir des ponts avec elle. « Nous comptons plusieurs auteurs issus de la diversité, tels que Didier Leclerc, Monia Mazigh ou encore Gabriel Osson. Nous avons aussi eu l'honneur de publier un collectif d'autrices innues, et quelques traductions d'auteurs autochtones, dont Le nom de Mama, adapté par l'autrice et dramaturge

Mishka Lavigne. »

Le concours Histoires d'immigration est donc lancé et la date limite pour soumettre ses écrits est le 30 avril prochain. Les activités de formation qui accompagnent habituellement le concours seront offertes par voie virtuelle, telles que des ateliers d'écriture et des tutoriels. Un jury délibérera cet été et le lancement d'un livre collectif recueillant les textes retenus aura lieu à l'automne, en présentiel espèrent les organisateurs. Tous les détails se trouvent sur le site histoires-immigration.com.



**Recherche
adjoind administrative
et comptabilité**

- Expérience requise
- Excellente connaissance des logiciels : Windows, Sage 50, système QiPaie (atout)
- Paye, T4, travaux de fins d'année

Temps plein 40h/semaine
Salaire à discuter

**Postulez dès maintenant au
pier-olivier@ltlconstruction.ca**

J2V24-02-051



CFP PAUL-GÉRIN-LAJOIE



**CENTRE NATIONAL
DE FORMATION EN
TRAITEMENT DE L'EAU**

**DEP : Conduite de procédés
de traitement de l'eau**

Début : 10 août 2021



pgl.cstros-lacs.qc.ca
Téléphone : 514 477-7020, poste 5325

J2V24-02-005

La formation générale des adultes

**INSCRIVEZ-VOUS
DÈS MAINTENANT À NOS COURS
DE JOUR OU DE SOIR**



la-cite.cscv.qc.ca
Masson-Angers
819 281-2054, poste 6100



le-vallon.cscv.qc.ca
Papineauville
819 427-6258, poste 6200

INSCRIPTION EN LIGNE : ADMISSIONFP.COM

Centre Paul-Gérin-Lajoie
400, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion



 Suivez-nous sur
facebook

Le SSC? branché sur *ma* réalité!



S É M I N A I R E
du Sacré-Cœur



La **tendance**
en éducation depuis
plus de **60 ans!**

Pourquoi de nombreux parents choisissent le Séminaire du Sacré-Cœur?

- Pour son encadrement scolaire personnalisé et la qualité de sa vie étudiante;
- Pour ses profils d'études stimulants :

Programme d'études PassionSports



Le SSC est une école secondaire privée mixte offrant le cours général en français conduisant à l'obtention du diplôme d'études secondaires sanctionné par les examens du MEES.

Le transport scolaire est offert dans plusieurs municipalités des Basses-Laurentides et de l'Outaouais entre le secteur Saint-Canut à Mirabel et les secteurs Masson-Angers et Buckingham à Gatineau.

Programme d'études Monde & Culture



**Prends rendez-vous pour visiter
l'école : 819-242-0957, poste 0**

Inscris-toi en ligne!

ssc.quebec



2738, route 148,
Grenville-sur-la-Rouge



Réalisation : www.kameleons.ca

La réserve Mashkiki, une aire protégée oubliée par Québec

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Les élus de la MRC de Papineau dénoncent l'absence du projet de la réserve de biodiversité Mashkiki concernant la création d'aires protégées, à la suite de cette annonce gouvernementale, en décembre dernier.

Ils demandent donc aux instances provinciales de reconnaître officiellement ce projet au Registre des aires protégées du Québec. Le ministre de l'Environnement, Benoît Charette, prévoit préserver 34 nouvelles superficies. Grâce à ces ajouts, le Québec atteindra ainsi sa cible visant à sauvegarder 17 % de son territoire.

Malheureusement, le gouvernement du Québec n'a considéré aucun des quatre projets de réserves de biodiversité en Outaouais. Ni, Noire-Coulonge délimitée dans la MRC du Pontiac, Rivière Fortier comme Cabonga circonscrites dans celle de la Vallée-de-la-Gatineau et Mashkiki située dans Papineau, ne font partie des efforts de pérennisation déployés par l'instance environnementale. Les territoires privilégiés se trouvent majoritairement dans le nord du Québec, sur la Côte-Nord ainsi que sur l'île d'Anticosti.

En fait, aucune aire protégée localisée dans le sud de la province n'a été retenue. Pourtant les impacts de l'activité humaine y mettent davantage en danger les dernières forêts résiduelles intactes. D'ailleurs, les municipalités de Montpellier, de Mulgrave-et-Derry et de Ripon avaient proposé initialement le projet de la réserve de biodiversité Mashkiki en 2012. La démarche ne date donc pas d'hier.

Six années d'inventaires botaniques sur ce territoire ont relevé l'existence de milliers d'occurrences de plantes rares, menacées ou susceptibles d'être ainsi désignées. Pourtant la Loi sur les espèces menacées et vulnérables les protège légalement.

Ce projet constitue par conséquent un maillon essentiel identifié dans la Stratégie de conservation de la biodiversité de la MRC de Papineau. Voilà pourquoi, le conseil des maires interpelle le gouvernement pour que la réserve de biodiversité Mashkiki soit reconnue comme une aire protégée du Québec.

**FRÉDÉRIQUE
Delisle***Directrice générale
Loisir sport Outaouais
fdelisle@urlso.qc.ca*

La semaine de relâche : attendue, méritée et amusante!



À la fin du mois de février, les enfants ont de quoi se réjouir : leur semaine de repos, destinée à faire le plein d'énergie pour le dernier blitz de l'année scolaire, arrive à grands pas!

À cette période de l'année, jusqu'en 2020, les plus jeunes comptaient généralement les dodos avant de se rendre à leurs camps de la semaine de relâche et on planifiait escapades et sorties en famille. Il y a près d'un an, on faisait tout ça, juste avant que l'état d'urgence sanitaire soit déclaré, chez nous.

Depuis, les bouleversements induits par la fameuse pandémie sont nombreux et la semaine de relâche n'y échappe pas. Si l'on se questionnait, en janvier, à savoir si la semaine de relâche serait annulée, il a été démontré que les élèves, professeurs et intervenants attendent, plus que jamais, la première semaine de mars pour recharger leurs batteries qui sont mises à rude épreuve par la COVID-19.

Si cette année scolaire est particulièrement mouvementée et synonyme d'adaptation, soulignons la proactivité et les efforts que les intervenants déploient pour soutenir la motivation et la persévérance scolaire, notamment en adhérant à Secondaire en spectacle ou en proposant des activités parascolaires virtuelles aux élèves. Félicitons, également, nos jeunes, qui suivent les consignes, qui s'adaptent et qui font preuve de résilience et de créativité en demeurant impliqués dans leur milieu scolaire.

Ainsi, il n'y a pas de doute, la semaine de relâche 2021 est attendue et méritée. Quant aux parents, ils s'apprêtent, comme moi, à jongler avec la conciliation de leurs obligations familiales et professionnelles, d'autant plus que les camps de jour sont suspendus.

En temps normal, les camps représentent une véritable expérience de loisir pour les enfants et leur permettent de développer des habiletés sociales, de découvrir le plaisir d'être physiquement actif ainsi que de développer leur

autonomie et leur confiance en eux.

Cette année, pour éviter que les camps ne se transforment en vecteur de transmission, les municipalités ne font pas relâche et c'est ainsi que certaines belles initiatives sont nées, en Outaouais, pour divertir les enfants et appuyer les parents, dans le respect des mesures en vigueur.

Il faut dire que depuis près d'un an, les municipalités sont passées maîtres dans l'art de développer des programmations d'activités alternatives et de mettre en place des événements et installations sécuritaires pour contribuer à la qualité de vie des petits et des grands citoyens!

Par exemple, en prévision de LA semaine de mars, la Ville de Gatineau propose une programmation d'activités scientifiques et culturelles en ligne, en plus de prêter de l'équipement de plein air. De son côté, la municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk a développé un rallye sur son territoire et rendra accessible un sentier de raquette.

Certains organismes, dont Technoscience Outaouais et le Pôle d'excellence en récréotourisme de l'Outaouais, se joignent également aux municipalités pour offrir des spectacles, des ateliers virtuels et des activités de plein air.

Toute l'équipe de Loisir sport Outaouais vous souhaite donc une belle semaine de relâche et vous encourage à participer, en famille, aux activités proposées en Outaouais!

Pour ceux qui souhaiteraient se tenir loin de leur écran, profitez de la semaine de relâche pour visiter une patinoire, une butte à glisser ou un sentier près de chez vous ou pour participer au Défi Château de neige au defichateauenneige.ca.

Finalement, avec l'annonce du passage de l'Outaouais en zone orange, on vous invite également à encourager les salles de spectacles, les cinémas et les centres de conditionnement physique qui seront bientôt prêts à vous accueillir, à nouveau, en toute sécurité.

La médecine naturelle, une alliée?

CHARLOTTE Leblanc-Haentjens
charlotte@journalles2vallees.ca

En cette saison hivernale où les gripes courent, ajoutées au ravage de la pandémie actuelle, deux femmes de St-André-Avellin partagent leurs connaissances des plantes médicinales.

Ce sujet suscitant plusieurs polémiques dans le monde, la propriétaire des Aliments naturels Veda Balance, Hélène Therrien, ne prétend pas détenir de solutions. Toutefois, elle concocte des tisanes qui aideraient à fortifier le système immunitaire, par exemple, pour optimiser la santé du corps.

« Je m'intéresse beaucoup aux produits locaux. Aux plantes médicinales ainsi qu'à l'alimentation. Dans la tradition ayurvédique que j'ai étudiée, l'aliment est le médicament », partage la propriétaire de la boutique.

Avez-vous déjà entendu parler de l'achillée millefeuille, du sureau noir ou de l'orme rouge? Ou encore du thym, de la menthe et de la mauve? Ces plantes qui poussent dans la région, Mme Therrien les prépare en des tisanes aidant à affronter l'hiver.

« Il y a un paquet de choses qu'on peut faire pour prendre soin de soi et de ceux qui nous

entourent. » Sur son blogue en ligne, on peut y retrouver quelques trucs afin de fortifier le système et de le maintenir en santé.

« Il est intéressant de savoir que le monde entier se penche présentement sur cette question de la guérison par les plantes, puisque les gens n'ont rien que ça à faire en ce moment », rapporte Caroline Gagnon, herboriste thérapeute accréditée et directrice de FloraMedicina.

« En avril dernier on était frileux d'en parler, mais plus maintenant », poursuit-elle. Plusieurs remèdes naturels, dits traditionnels, ont été fortement recommandés dans plusieurs pays, jusqu'à susciter d'importants débats. À l'instar du Madagascar, dont le principal remède utilisé est à base de plantes comme l'artémisia.

Selon Mme Gagnon, avec l'information dont nous disposons, il est possible de tirer certaines conclusions « sans trop s'avancer ». Elle suggère, entre autres, de la vitamine D3. « Moi, je me suis fait un kit anti-Covid », prône celle qui poursuit ses explorations, encourageant les gens à s'ouvrir à ce que la phytothérapie, ou médecine par les plantes, offre depuis bien des années.

Faire un don à **Centraide Outaouais**,
c'est redonner au Centre Actu-Elle !



Andréanne Fournier – Directrice générale intérimaire
Stéphanie Ayotte – Directrice, développement des communautés
Nathalie Lepage – Directrice générale Centraide Outaouais
Bob Rioux – Président de campagne

Le Centre Actu-Elle offre des services aux femmes de tout âge visant à favoriser leur épanouissement personnel et, ainsi, leur permettre de prendre leur place dans la société. L'organisme donne de la formation académique avec halte-garderie aux jeunes mères afin qu'elles puissent poursuivre leur cheminement scolaire et ce, peu importe leur situation. On y trouve également des services d'écoute et de soutien, des conférences et des ateliers éducatifs. L'an dernier, le Centre Actu-Elle a pratiqué 300 interventions en écoute active, offert 875 heures de formation et accompagné 16 jeunes mères dans leur parcours académique. Centraide Outaouais est fier d'appuyer cet organisme qui contribue à améliorer les conditions de vie des femmes.



Pour participer à la campagne de financement de
Centraide Outaouais, rendez-vous au centraideoutaouais.com

Voici l'équipe de votre journal local des deux vallées!

JOURNAL
LES
allées.ca
Petite-Nation et Lièvre


Isabelle Millette
Propriétaire
isabelle@journalles2vallees.ca



Yan Proulx
Propriétaire
yan@journalles2vallees.ca



Daniel Godin
Directeur des ventes
daniel@journalles2vallees.ca



Michelle Villeneuve
Représentante aux ventes
michelle@journalles2vallees.ca



Charlotte Leblanc-Haentjens
Journaliste
charlotte@journalles2vallees.ca



Isabelle Yde
Journaliste
isabelley@journalles2vallees.ca



Frederic Robert-Laurin
Graphiste
design@journalles2vallees.ca



Tanisha Perrette
Graphiste
design@journalles2vallees.ca



André Bissonnette
Responsable développement des affaires
bissonnette.andre@gmail.com

Un journal reconnu par les gens d'affaires des deux vallées :

- Prix Engagement social remis par la Chambre de commerce Vallée de la Petite-Nation en 2020
- Commerce de l'année - 20 employés remis par le Regroupement des gens d'affaires de la Basse-Lièvre en 2019
- Entreprise Services professionnels de l'année remis par le Regroupement des gens d'affaires de la Basse-Lièvre en 2018

Une adresse = 1 journal !

CANADA
POSTPOSTES
CANADA

journalles2vallees.ca

534, Avenue de Buckingham | 819 617-3205

SUIVEZ-NOUS SUR 

Notre-Dame-de-la-Paix début l'année avec une nouvelle directrice générale

ISABELLE Yde
isabelley@journalles2vallees.ca

Le maire de Notre-Dame-de-la-Paix, François Gauthier, commence 2021, confiant. Les dossiers amorcés l'an dernier se prolongeront. Il salue également l'arrivée d'une nouvelle directrice générale au sein de l'équipe municipale.

« On poursuit le travail d'entretien des ponceaux et des fossés, indique-t-il. Le rang Sainte-Madeleine et la montée Aubin seront refaits à neuf. Ça va coûter 5,2 millions \$ ».

Une enveloppe de 4,8 millions \$ subventionnera le projet à hauteur de 90 %. Le 10 % restant sera assumé pour moitié par le Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec. Un emprunt complètera le financement.

« En 2020, on possédait un surplus de 130 800 \$, explique l'élu. On a transféré 40 000 \$ de l'an dernier pour équilibrer le budget de 2021. On envisage, entre autres, de changer de l'équipement. Mais son taux s'avère le même que 2020. »

Dans un même ordre d'idées, les pompiers ont hâte de voir leur nouveau camion qualifié d'autopompe, intégrer la flotte de véhicules. Le corps de combattants du feu, composé de 22 volontaires, attend cette livraison d'ici la fin

du mois de février.

M. Gauthier assume le rôle de premier magistrat municipal depuis 2018, en remplacement du maire démissionnaire de l'époque, Simon Deschambault. Il trouve d'ailleurs l'expérience intéressante, jusqu'à présent.

L'année 2021 débute avec l'arrivée d'une nouvelle directrice générale, Chantal Delisle. Maintenant aux commandes, elle a quitté ses fonctions du même poste, à Saint-André-Avellin.

Conscient de l'importance de communiquer avec la population, le maire ajoute que « Les Pacifiens apprécieront sûrement le retour de leur journal sous peu ».

Bien que la municipalité compte peu de commerces, il confirme que le dépanneur vient d'augmenter ses bornes de pompes à essence, passant de six à huit. Notre-Dame-de-la-Paix dénombre aussi deux restaurants dans le village ainsi qu'un golf avec une auberge. Cette dernière propose d'ailleurs différentes offres saisonnières tout au long de l'année.

Avec l'établissement d'une entreprise de cannabis sur le rang Saint-Thomas, en 2020, des emplois ont été créés dans Notre-Dame-de-la-Paix. L'usine pacificienne partage les activités avec son homologue avellinoise dédiée à l'emballage et l'étiquetage des produits secs autant que transformés et comestibles.



Lochaber-Partie-Ouest

AVIS PUBLIC / PROCÉDURE DE CONSULTATION ÉCRITE À TITRE DE PROCÉDURE DE REMPLACEMENT D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION Projets de règlements numéro, 365-2021, 366-2021, 367-2021 et 368-2021

Les décrets ministériels émis par le ministre de la Santé et des Services sociaux (COVID-19) proposent une procédure alternative aux procédures municipales. Toute procédure (autre que référendaire) relative à la modification des règlements d'urbanisme, qui implique le déplacement ou le rassemblement de citoyens, doit être remplacée par une consultation écrite d'une durée de 15 jours.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que lors de la séance du 8 février 2021, le conseil municipal a adopté les projets de règlements suivants. Ces projets de règlements ont pour objet :

- Projet de règlement numéro, 365-2021.** (Zonage). D'adopter et de préciser certaines définitions relatives aux servitudes de conservation, aux réserves naturelles en milieux privés, aux donations écologiques, aux usages conditionnels, au logement bigénération, aux serres agricoles et aux travaux de drainage d'une terre agricole, dans une perspective de développement durable et de protection de la qualité de vie des citoyens et de l'environnement ;
- Projet de règlement numéro, 367-2021.** (PIIA). D'adopter des objectifs et des critères d'évaluation relativement à la construction d'une serre agricole, notamment pour assurer la préservation des terres agricoles (sol agricole) et réduire son empreinte environnementale, dans une perspective de développement durable et de protection de la qualité de vie des citoyens et de l'environnement ;
- Projet de règlement numéro, 366-2021.** (Construction). D'adopter et de préciser les dispositions relatives à la construction d'une serre agricole, notamment pour assurer la préservation des terres agricoles (sol agricole) et pour réduire l'empreinte environnementale, dans une perspective de développement durable et de protection de la qualité de vie des citoyens et de l'environnement ;
- Projet de règlement numéro, 368-2021.** (Permis et certificats). De préciser certaines dispositions relatives aux sanctions et recours et certains documents pouvant être requis concernant les travaux de drainage d'une terre agricole dans une perspective de développement durable et de la qualité de vie des citoyens et de protection de l'environnement. Une séance publique sera tenue le 13 octobre 2020. Cette séance sera relative aux éléments (modifications et ajouts), à la demande de la MRC de Papineau. Le maire expliquera la nature de ces ajustements, et répondra aux personnes qui désirent s'exprimer sur les éléments surlignés en gris. Cette séance débutera à 19h00, à la salle paroissiale, située au 350, rue Victoria, Thurso, Québec, J0X 3B0

- Cette consultation écrite remplace l'assemblée publique** de consultation prévue à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme. Toute personne intéressée pourra transmettre ses observations par écrit au Canton, **avant 8h30, le 12 mars 2021 par la poste**, ou par courriel à :

M. Alain Hotte, Directeur général

Consultation écrite PROJETS DE RÈGLEMENT

Adresse postale : 350, rue Victoria, Thurso, Qc, J0X 3B0

Courriel : directeur@lochaber-ouest.ca

- En incluant **obligatoirement** les informations suivantes : 1) Nom et prénom, adresse résidentielle, numéro de téléphone. 2) Question ou commentaire, en précisant le numéro du projet de règlement. Les questions et commentaires reçus seront soumis à la considération des membres du Conseil municipal en prévision de sa séance ordinaire du 12 avril à 19 h 30, avant l'adoption des règlements numéro : 365-2021, 367-2021, 366-2021 et 368-2021. Pour de plus amples informations, nous vous invitons à communiquer auprès du bureau du Canton.
- Les projets de règlement peuvent être consultés en visitant le site internet du Canton de Lochaber-Partie-Ouest, via le lien suivant : www.lochaber-ouest.ca. Ces projets ne contiennent pas de disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

LE TOUT conformément à la Loi, 16 février 2021

Alain Hotte, Directeur général

16 février 2021

Signature

Date



Venez croquer dans la vie avec nous !

819 281-5999 | manoirlebucksingham.ca

625, rue Georges, Gatineau, QC J8L 0Y4



Faire son deuil en temps de COVID-19

CHARLOTTE Leblanc-Haentjens
charlotte@journalles2vallees.ca

Le directeur général d'Entraide-Deuil de l'Outaouais, André Raymond, annonce qu'une rencontre thématique autour du deuil et des impacts de la pandémie aura lieu le mois prochain.

L'organisme trentenaire Entraide-Deuil de l'Outaouais s'est converti au virtuel depuis l'an dernier, mais cela n'a pas changé la nature profonde de ses activités, rapporte le directeur. « On craignait que ça ait un impact négatif sur nos groupes de rencontre. Finalement, les gens s'ouvrent autant que si

nous étions en présentiel. Ils ont confiance en nous », affirme M. Raymond.

Le 11 mars, ceux qui voudront partager leur expérience d'une mort vécue dans le contexte de la pandémie actuelle pourront le faire. Il suffit de s'inscrire auprès de l'organisme pour en faire partie, puisqu'il s'agit d'un groupe ouvert. À l'image des multiples rencontres que coordonne le regroupement, deux fois par mois, une thématique différente à chaque fois.

Ce contexte est différent des groupes fermés, qui se retrouvent aussi de façon bimensuelle. Toutefois, ceux-ci s'engagent en un pèlerinage émotionnel de 11 semaines. « Dans ce cas-là, tu ne peux pas te joindre à la fin du parcours et je déconseille de participer

à une ou deux rencontres seulement. Il y a des gens qui débloquent à la 6e ou 7e semaine. »

Tous ces moments collectifs sont animés par des bénévoles ayant eux-mêmes traversé les deuils auxquels les initiés qu'ils accompagnent font face. Toutefois, personne ne prétend faire de la thérapie. En complément à ce travail d'éducation sur le deuil, des lectures sont proposées aux intéressés. D'autres formules sont également possibles, telles que des ateliers condensés ou s'adressant aux enfants.

Entraide-Deuil de l'Outaouais se donne aussi le mandat de consoler ceux qui ont perdu un animal qui leur était cher. « Notre mission concerne les décès d'êtres chers, dont

les animaux peuvent faire partie. Même que dans ce cas-là, on considère ça comme une double douleur. Celle du décès puis celle de la non-reconnaissance de la peine éprouvée. »

D'ailleurs, le fait d'exprimer la tristesse infligée par le deuil, et que celle-ci soit entendue, serait au cœur de la guérison, selon M. Raymond. « C'est principalement ce qu'on offre ici, une bonne oreille. J'ai rencontré des gens qui traînent leur peine 20, 40 parfois même 50 ans, simplement parce qu'ils ne se sont jamais permis de la vivre pleinement. »

Pour s'inscrire aux groupes de rencontre, contacter l'organisateur responsable en écrivant à deuiloutaouais@gmail.com ou en composant le 819 770-4814.

Le Manoir Le Buckingham : un endroit où le bien-être est la priorité



La conseillère en hébergement au Manoir le Buckingham, Nancy Ross, en compagnie de la récréologue Angela.

Publireportage

Considérant l'offre qui est en constante augmentation, il peut s'avérer actuellement difficile de choisir une résidence pour retraités. Le Manoir le Buckingham réussit à se distinguer en offrant ses services avec une proximité bienveillante envers ses résidents.

Le Manoir est situé en plein cœur du secteur de Buckingham, tout près de la rivière du Lièvre. Aménagé il y a près de 5 ans sur les terrains de l'ancienne Laiterie Château, ses résidents peuvent profiter à la fois d'un environnement champêtre tout en étant tout près des nombreux commerces des avenues de Buckingham et Lépine.

Il suffit de discuter quelques minutes avec la conseillère en hébergement, Nancy Ross, pour sentir l'esprit de famille de l'établissement. Le bien-être des résidents est au cœur des priorités de tout le personnel, et ce, au quotidien.

« Tous les employés collaborent de près pour bien répondre aux besoins des résidents. Nous sommes à l'écoute, ils sont tous des membres de notre grande famille », lance Mme Ross en énumérant les noms de ses collègues avec enthousiasme, qu'elle considère comme étant de véritables piliers pour la résidence. « Il faut que les résidents se sentent à la maison, tout en profitant de tous les avantages offerts par une résidence d'une grande qualité. »

ÉLÉGANCE ET SÉCURITÉ

Inspirés d'une architecture contemporaine classique, grâce notamment aux nombreuses boiseries, les 130 appartements sont spacieux et lumineux. En fait, le Manoir est l'endroit idéal pour les retraités autonomes ou semi-autonomes avides de confort et de quiétude.

Tout a été pensé en fonction du confort et de la sécurité des résidents. Afin de leur faciliter la vie, un service de navette est disponible pour arpenter les différents magasins, le comptoir santé (dépanneur), le salon de coiffure ainsi que plusieurs autres services.

Du côté de la sécurité, plusieurs éléments sont mis en place : le bureau de santé, qui

offre des services de soutien et d'assistance, les barres d'appui dans les corridors, l'accès à l'immeuble par un système de sécurité ainsi que le système d'appel d'urgence qui permet notamment de répondre rapidement à toutes les situations d'urgence.

« La sécurité de nos résidents est un aspect primordial pour notre équipe », explique avec assurance Mme Ross. « Grâce à notre bureau de santé, du personnel spécialisé est disponible 24 heures par jour et 7 jours par semaine pour veiller constamment sur nos résidents. Chaque unité est munie d'une tirette d'alarme près du lit et dans la salle de bain. Il est donc possible d'intervenir rapidement pour toutes les situations urgentes. »

Malgré le contexte actuel de la pandémie, la récréologue Angela déborde d'imagination afin d'établir un calendrier d'activités bien garni. Ayant toujours en tête la santé de ses participants, elle organise de nombreux événements appréciés par les résidents qui ont grand besoin de se changer les idées en cette période de confinement.

« Grâce à notre canal de télévision interne, nous sommes en mesure d'offrir notamment des cours, d'organiser des bingos et des spectacles alors que les résidents demeurent dans leurs appartements », raconte Angela. Des activités de groupe sont aussi organisées lorsqu'il est possible de respecter la distanciation. Les résidents apprécient particulièrement le club de marche et de pouvoir terminer leur randonnée près du foyer extérieur pour se réchauffer et déguster un chocolat chaud.

Les résidents aiment s'amuser ou se détendre dans les différents lieux spécialement aménagés. La bibliothèque, le salon Internet, les salles communautaires, la salle conditionnement physique, la salle de billard ainsi que le cinéma ont été aménagés en fonction des besoins des aînés.

Pour en savoir plus, n'hésitez pas à joindre Mme Nancy Ross, conseillère en hébergement, au 819 281-5999, poste 2230, ou via notre site Internet au manoirlebucksingham.ca.

TOUS ENSEMBLE POUR RIANNA



Rianna est présentement en trip de ski alpin de 5 jours à Charlevoix où le repos et les aventures sont au rendez-vous. Elle est accompagnée de ses amis Sylvain Bourgeois et Anthony Trudel.



Pour plus d'information, écrivez à tousensemblepourrianna@outlook.com
Nous vous remercions à l'avance de votre don.

MERCI À NOS GÉNÉREUX COMMANDITAIRES!



LE MASSIF
DE CHARLEVOIX



Clinique Dentaire
ST-ANDRÉ-AVELLIN



Parc
OMEGA



Fairmont
LE MANOIR RICHELIEU

Sûreté du Québec
(secteur Clermont)



IMPRIMERIE
PAPINEAUVILLE INC.

Tipi Nikamishuk



ECO SPA HIGHLAND



LA MALBAIE
SÉCURITÉ INC.



JOURNAL
LES 2 Vallées
Petite-Nation et Lièvre

PARTENAIRE DE CETTE CAMPAGNE
DE FINANCEMENT

J2V2402-032

Le choix #1 dans votre secteur



L'ÉQUIPE SIMON LACASSE



Marie-Josée Thibault
Secrétaire administrative

Ginette Desjardins
Adjointe administrative

Jessica Singh
Adjointe exécutive

Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé

Robert Lacasse
Courtier immobilier

Michel Modery
Courtier immobilier

Sabrina Grisé
Courtiers immobilière



Lac-des-Plages 449 900 \$
NOUVEAU
BORD DU LAC MASKINONGÉ, PROPRIÉTÉ CONTEMPORAINE DE 4 CHAMBRES À COUCHER, PLAN D'EAU NAVIGABLE. SIA : 17164173 - SIMON



Saint-André-Avellin 124 900 \$
COMMERCIAL
BÂTIMENT COMPRENANT 2 LOCAUX COMMERCIAUX ET UN LOGEMENT RÉSIDENTIEL DE 2 CHAMBRES À COUCHER, AU CŒUR DU VILLAGE. SIA : 15650734 - SIMON



Notre-Dame-de-la-Paix 184 900 \$
NOUVEAU
CHALET 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, SOLARIUM, GARAGE AVEC ATELIER, BORD DE L'EAU. SIA : 10220488 - SIMON



Buckingham
VENDU
CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, TERRAIN INTIME, CABANON. SIA : 20859284 - SIMON



Lac-Simon
VENDU
BORD DU GRAND LAC SIMON, PLAGE DE SABLE, SUPERBE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, TERRAIN PLAT, GARAGE. SIA : 14281995 - SIMON



Lac-Simon
VENDU
BORD DU LAC LEVET, CLÉ EN MAIN, PROPRIÉTÉ DE 5 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL PLEINE HAUTEUR, COMPLÈTEMENT AMÉNAGÉ. SIA : 24423361 - SIMON



Lac-des-Plages 249 900 \$
NOUVEAU
BORD DE L'EAU, PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, BORD DE LA RIVIÈRE MASKINONGÉ, SOUS-SOL ENTièrement AMÉNAGÉ, GARAGE ATTACHÉ. SIA : 10337935 - SIMON



Notre-Dame-du-Laus 95 000 \$
PRIX RÉDUIT
MAGNIFIQUE TERRAIN DE 1,5 ACRE BORDÉ PAR LA RIVIÈRE DU LIÈVRE, PLAN D'EAU NAVIGABLE. SIA : 21863106 - SIMON



Rion 199 900 \$
NOUVEAU
MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER AVEC INTERGÉNÉRATION DE 1 CHAMBRE À COUCHER, GARAGE DÉTACHÉ DE 20 X 30. SIA : 13082127 - SIMON



Grenville-sur-la-Rouge 449 900 \$
NOUVEAU
BORD DU LAC PAPINEAU, SITE EXCLUSIF DU CLUB DE CHASSE ET PÊCHE, CHALET D'INVITE ET PROPRIÉTÉ UNIQUE, ACCESSIBLE PAR BATEAU, NAVETTE SUR PLACE. SIA : 26146159 - SIMON



Chénéville 349 900 \$ + TPS et TVQ
COMMERCIAL
COMMERCÉ DE VARIÉTÉS, CONSTRUCTION 2005, BÂTIMENT DE 32 X 50 SUR 2 ÉTAGES. SIA : 9195520 - SIMON



Amherst
VENDU
PROPRIÉTÉ 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, 2,56 ACRES, RUISSEAU. SIA : 10105346 - SIMON



Chénéville
VENDU
TERRAIN AVEC BORD DE L'EAU EN COPROPRIÉTÉ EN FACE DU CHALET, PROPRIÉTÉ 4 SAISONS, 2 CHAMBRES À COUCHER AU DOMAINE FAMILIAL. SIA : 12773839 - SIMON



Chénéville
VENDU
PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAIN, 3 CHAMBRES À COUCHER, PISTE DE MOTONEIGE ET VTT, POULAILLER. SIA : 24243601 - SIMON



Duhamel 649 900 \$
PRIX RÉDUIT
MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, BORD DU LAC SIMON, SUPERBE TERRAIN PRIVÉ, CLÉ EN MAIN. SIA : 15778998 - SIMON



Chénéville 289 900 \$ + TPS et TVQ
COMMERCIAL
CASSE-CROÛTE AVEC TOUT L'ÉQUIPEMENT, PERMIS DE BOISSON, PEUT ACCUEILLIR 26 PERSONNES ET TERRASSE EXTÉRIEURE, LOGEMENT. SIA : 11920570 - ROBERT



Lochaber 549 900 \$
PRIX RÉDUIT
MAJESTUEUSE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL COMPLÈTEMENT AMÉNAGÉ, TERRAIN PLAT ET INTIME, IMMENSE GARAGE TRIPLE DE 65 X 35. SIA : 15612060 - SIMON



Duhamel 245 000 \$
PRIX RÉDUIT
PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL PLEINE HAUTEUR, LOCALISÉ SUR UN TERRAIN DE 12 ACRES, SENTIERS AVEC RUISSEAU, TRÈS PRIVÉ. SIA : 21884158 - SIMON



Saint-Émile-de-Suffolk
VENDU
LAC NAVIGABLE, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER AU LAC DES ÎLES, TERRAIN DE 1,8 ACRE, GARAGE DOUBLE DE 32 X 29. SIA : 25868624 - SIMON



Montpellier
VENDU
DEUX CHALET 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, TERRAIN DE 6,7 ACRES AVEC PETIT LAC ARTIFICIEL ET BORDÉ PAR LE RUISSEAU SCHRYVER, PLUSIEURS BÂTIMENTS. SIA : 19773528 - SIMON



Boileau 449 000 \$
NOUVEAU
PROPRIÉTÉ DE BOIS ROND UNIQUE, LOCALISÉ SUR UNE TERRE DE 89 ACRES, NOMBREUX SENTIERS ET PONTS, RUISSEAU. SIA : 10805617 - ROBERT



Papineauville 149 900 \$
33 ACRES
GRANDE TERRE, BORD DE RIVIÈRE PETITE-NATION, HYDRO QC SUR PLACE. SIA : 20324616 - SIMON



Duhamel
VENDU
PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER AU CŒUR DU VILLAGE, PRÈS DES SENTIERS DE MOTONEIGE ET VTT. SIA : 12453056 - SIMON



Chénéville 500 000 \$
COMMERCIAL
RESTAURANT LICENCIÉ, LOCALISÉ AU CŒUR DE CHÉNÉVILLE, 69 PLACES INTÉRIEURES ET 44 EXTÉRIEURES, ÉTABLI DEPUIS 1977 SOUS LE NOM DE VILLA DU BIFTECK. SIA : 14943232 - ROBERT



Montpellier 199 900 \$
NOUVEAU
CHALET DE 2 CHAMBRES À COUCHER, SITUÉ AU LAC LEMERY, FAUT VOIR! SIA : 15511771 - SIMON



Saint-Sixte 479 000 \$
PRIX RÉDUIT
MAJESTUEUSE PROPRIÉTÉ DE 1,27 ACRE, 3 CHAMBRES À COUCHER, ACCÈS NOTARIÉ AU LAC FARRAND. SIA : 19449598 - SIMON



Lac-Simon 439 000 \$
NOUVEAU
PROPRIÉTÉ SCANDINAVE DE 4 CHAMBRES À COUCHER, INTERGÉNÉRATIONNELLE, PRÈS DE 2 ACRES DE TERRAIN AU LAC SIMON, ACCÈS NOTARIÉ ET LOGEMENT AU SOUS-SOL. SIA : 18962724 - ROBERT



Saint-André-Avellin 295 000 \$
IMMEUBLE À REVENUS
PRÈS DES SERVICES, COMPREND 5 UNITÉS : 2 X 4 1/2, 1 X 5 1/2, ET 2 X 3 1/2. SIA : 10678518 - SIMON



Lac-Simon 84 900 \$
NOUVEAU
TERRAIN BOISÉ ET INTIME, RÉSIDENCE 4 SAISONS DE 3 CHAMBRES À COUCHER. SIA : 18096544 - SIMON



Lac-Simon 99 900 \$ + TPS et TVQ
DEUX TERRAINS AU BORD DE L'EAU AVEC MARINA, CHEMIN PRIVÉ, 2 ACRES DE TERRAIN. SIA : 9942157 - SIMON

- Photographie professionnelle
- Photographie et vidéo aériennes
- Disponible 7 jours sur 7

- Magazine promotionnel
- Médias sociaux
- Évaluation gratuite

- Publicité hebdomadaire
- Réseau riche en contacts
- Visibilité exceptionnelle

**ON S'OCCUPE
DE TOUT**

819 428-4000
lapetite-nation.ca
41, rue Principale, Chénéville



internet
papineau

Votre fournisseur de
service internet
100% local



Martin Crépeau, propriétaire de MC Informatique ainsi que son acolyte Mathieu Grosleau, continueront d'offrir le même service de vente et de soutien technique qui a fait leur réputation, à titre de techniciens en services informatiques chez Internet Papineau.

MC Informatique et Internet Papineau unissent leurs forces pour devenir la véritable référence informatique locale

L'entreprise de soutien informatique de la Petite-Nation et le fournisseur d'Internet local forment désormais une seule et même équipe. Opérant sous la bannière Internet Papineau, les deux expertises constituent désormais un guichet unique pour répondre à tous les besoins informatiques du territoire de la MRC de Papineau.

ALLIANCE STRATÉGIQUE POUR MIEUX DESSERVIR LA RÉGION

Pour Martin Crépeau, l'alliance des entreprises était la meilleure solution pour la pérennité du service dans la région.

« Le télétravail a fait bondir les besoins en soutien informatique et Mathieu et moi croulions sous le fardeau administratif de la compagnie. Il faut comprendre que le temps que l'on passe à répondre au téléphone, on ne le passe pas sur le terrain. Sans faire le saut, la région aurait complètement perdu le service, j'étais prêt à cesser mes activités. » explique-t-il.

En tirant parti de la structure administrative et du centre d'appel d'Internet Papineau, les deux techniciens pourront désormais concentrer leur expertise à 100 % au soutien technique de la clientèle en croissance.

CONCRÉTISATION D'UNE VISION PARTAGÉE

Pour Internet Papineau qui songeait depuis longtemps à offrir ce service à ses abonnés, l'alliance avec Martin et Mathieu était la suite logique à un partenariat de longue date.

« Pour du soutien informatique, on référait déjà nos abonnés à la boutique de MC depuis des années parce qu'ils ont la confiance des gens de la région, confie Jean-Philippe Casavant, directeur général d'Internet Papineau. On savait qu'il y avait une grande compatibilité entre nos expertises et nos valeurs corporatives, c'est-à-dire qu'on met les besoins du client au centre de nos affaires, quitte à faire des sacrifices pour en donner un peu plus. »

« Martin Crépeau, le président actuel de MC Informatique et Mathieu Grosleau sont des professionnels exceptionnels qui offre un service hors pair à leurs clients. En les accueillant

dans notre équipe pour former le département de soutien informatique, ce sont 20 ans de crédibilité qui sont mises au profit de notre organisme », a déclaré Stéphane Séguin, président du conseil d'administration d'Internet Papineau.

PLUS DE SERVICE POUR LE TERRITOIRE

Bientôt réunies sous le même toit à Plaisance, au centre de la MRC, les deux équipes renforcent leur capacité à servir une plus vaste clientèle résidentielle, commerciale et institutionnelle.

« La combinaison des connaissances et des compétences établies de nos équipes permet de consolider pour notre clientèle une offre de service en informatique plus complète et intégrée, explique Jean-Philippe Casavant. En centralisant toutes nos opérations en un unique point de chute, on vise un plus grand pouvoir de réaction, une productivité accrue et un service plus rapide et fluide. »

« La fusion de nos activités nous permet de prévoir dans un horizon court terme, la création d'emplois, le développement du marché des technologies local et le déploiement d'une offre de service élargie pour répondre aux besoins et exigences de nos clients », ajoute-t-il.

Depuis près de 15 ans, Internet Papineau est le fournisseur de service Internet 100 % local, qui dessert 26 municipalités; 24 dans la MRC Papineau et 2 dans la MRC des Collines-de-l'Outaouais, soit l'Ange-Gardien et de Notre-Dame-de-la-Salette. Avec comme objectif principal celui de réduire l'impact négatif de la fracture numérique qui caractérise la région, Internet Papineau veut offrir aux citoyennes et citoyens, aux commerces et aux entreprises de son territoire un accès Internet à haut débit et à faible coût.